

Vladimir Feldsherov

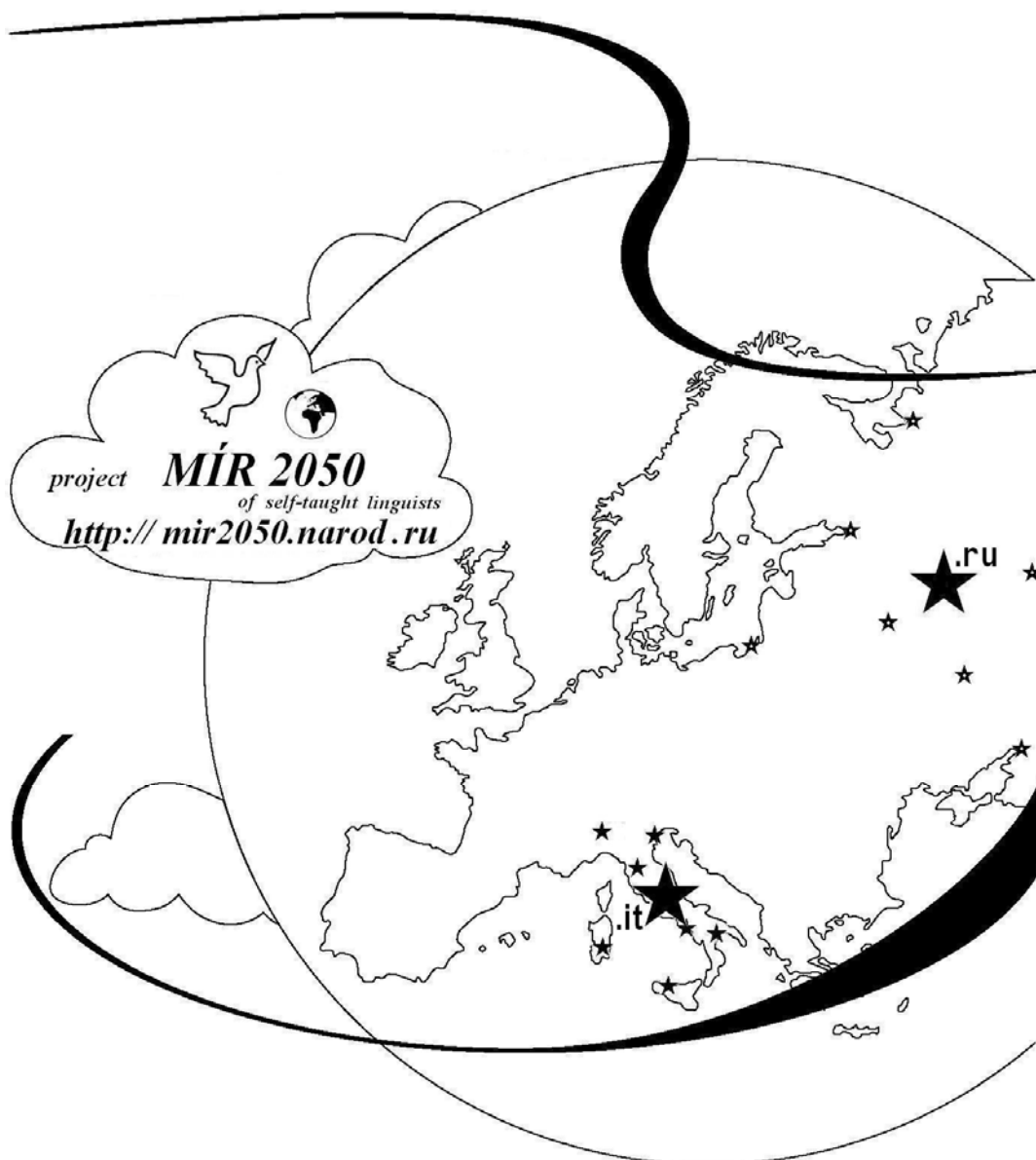


ИТАЛЬЯНСКО-РУССКИЙ И РУССКО-ИТАЛЬЯНСКИЙ СЛОВАРЬ “МИР-1000”

DIZIONARIO “MiR-1000” ITALIANO-RUSSO E RUSSO-ITALIANO

ВЫУЧИТЕ одну **1000** самых встречаемых
СЛОВ на **5** страницах,
будете понимать **60 %** слов УСТНОЙ РЕЧИ

*IMPARI 1000 PAROLE più frequenti,
in sole 5 pagine, per comprendere
il 60 % della LINGUA PARLATA (cioè le 2 parole delle 3)*



come usare il dizionario MIR-1000

1000 PAROLE PIU' FREQUENTI IN UNA VISTA
La ricerca di traduzione dura 4 secondi !

**IL MODO SEMPLICE
PER IMPARARE IL RUSSO:**

1. Scarica i film e cartoni duplicati in russo dalle site:

<http://www.mininova.org>

<http://thepiratebay.org/browse.php>

2. Guarda i film in russo con questo dizionario MiR-1000, leggi i libri ...



3. Leggi anche ad alta voce i frasari MIR-2050 (35 temi),
che descrivono tutta la lingua parlata russa (20 000 frasi).

È IL DIZIONARIO PER IMPARARE LE PAROLE:

– 20-30 minuti al giorno leggi il dizionario ad alta voce: pronuncia la parola russa, **ed anche la sua traduzione**. La lettura dal A al Я dura 90 minuti. Leggi tutto il dizionario 3-4 volte. Scarica i file audio dal sito:
<http://mir2050.narod.ru/itaMIR1000.html>

e dopo guarda la TV russa: nella tua mente sorgeranno
gli “**echi italiani**” (cioè le traduzioni istantanee) delle parole russe.

È IL DIZIONARIO PER COMPRENDERE LA TV RUSSA:

– spiega tutto il dizionario MIR-1000 per vedere le parole dal A al Я.
– guarda un film russo dal disco DVD o dalla TV satellite o TV web:

<http://www.coolstreaming.it>

<http://www.rtrplaneta.ru>

<http://www.5-tv.ru>

<http://tv.rtv.ru/webtv2/eur/rtve>

(inizia dai cartoni animati e telenovelas – per il lessico piu' facile)
– ripeti a voce le parole russe che hai sentito e cerca le nel MIR1000.
La ricerca di ogni traduzione dura 4 secondi (non bisogna sfogliare).

È IL DIZIONARIO PER LEGGERE I LIBRI RUSSI:

– spiega tutto il dizionario MIR-1000 per vedere le parole dal A al Я.
– poni un libro russo semplice davanti al MIR-1000. Per esempio
scarica i libri interessanti dai siti biblioteche:

<http://lib.ru/PROZA/>

<http://www.libelli.ru/library.htm>

Tante parole troverai nel MIR-1000 (4 secondi per ricercare ogni parola). Scriverai le altre parole rare e le cercherai nei dizionari grossi di carta o nei dizionari elettronici. <http://www.multitrans.ru>



ПРОЕКТ “МИР-2050 год”: [http:// mir2050.narod.ru](http://mir2050.narod.ru)
ВЫУЧИ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК – САМОСТОЯТЕЛЬНО: советы, разговорники, грамматика

ИТАЛЬЯНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ “МИР-1000”

ЭТО СЛОВАРЬ ДЛЯ ЗАПОМИНАНИЯ СЛОВ НАИЗУСТЬ:

– за несколько раз прочти словарь вслух: произноси как слово, так **обязательно и его перевод**. Полное прочтение займет менее 2-х часов. Повтори это 3-4 раза. Аудио-файлы скачай с
<http://mir2050.narod.ru/ita.html>

Затем слушай живую речь в кино – у тебя в голове будет всплывать “**русское эхо**” (т.е. мгновенный перевод) итальянских слов.

ЭТО СЛОВАРЬ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ИТАЛ. ФИЛЬМОВ :

– раскрой словарь перед собой, чтобы видеть слова от А до Z.
– включи фильм на итальянском языке с web-телевидения,
<http://www.radio-locator.com> (выбери итальянск. язык)
со спутникового телевидения HOT BIRD, с DVD-диска или
скаченного с сайтов: <http://www.mininova.org>

<http://thepiratebay.org/browse.php>

начинай с мультфильмов и мыльных опер – там лексика проще.
– повторяй вслух услышанные слова и бросай взгляд на слово в словаре. Поиск перевода занимает 4 секунды (т.к. листать не надо).
Если знаешь эту 1000 слов – скачай словарь “МИР-2-я тысяча”.

САЙТЫ -БИБЛИОТЕКИ <http://www.bibliotecaitaliana.it/>
ИТАЛИИ: <http://www.letteraturaitaliana.net>
<http://digilander.libero.it/bepi/>

САЙТЫ 1000 СУБТИТРОВ: <http://www.all4divx.com/>

ГОЛОСОВЫЕ ЧАТЫ: <http://www.paltalk.com/>
(download, заходи в ИТАЛЬЯНСКИЕ голосовые комнаты)

ТЫСЯЧА САМЫХ ВСТРЕЧАЕМЫХ СЛОВ – В ОДНОМ ВЗОРЕ

(скопируй 6 и 7-ю стр. и приклей их правее 5-й страницы)

СПОСОБ ВЫУЧИТЬ ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК:



ПОИСК ПЕРЕВОДА СЛОВА – ЗА 4 СЕКУНДЫ !

СЛОВАРЬ ДЛЯ ЧТЕНИЯ ПРОСТЫХ КНИГ :

– раскрой словарь перед собой, чтобы видеть слова от А до Z.
– положи перед словарем книгу с несложной лексикой
1000 - 3000 слов. Например, скачай аудио-книги с текстами:

<http://www.ilnarratore.com/ita/archivio.shtml>

Половину слов ты за 4 секунды найдешь в МИР1000.

Остальные слова выпиши – их ты найдешь в “медленных”
словарях, которые надо листать, или в компьютерном **LINGVO**.

РУССКОЕ ПРОИЗНОШЕНИЕ ДЛЯ ИТАЛЬЯНЦЕВ

PRONUNCIA e LETTURA IN RUSSO

LINGUISTIC PROJECT "MIR-2050" [http:// mir2050.narod.ru](http://mir2050.narod.ru)

43 SUONI DELLA LINGUA RUSSA

[б'в' г'д' з' к'л' м'н' п'р'с' т'ф' х'] ← dolci

[абв гдэ ж-зи йкл мно прс түф х-ч-ц ш-щ-ы]

[abv gde zh-zi jkl mno prs tuf kh-ch-ts sh-sh'-yy]

esempio: usual English boy = [йУжуаЛ Инглиш БОЙ]

6 REGOLE NELLA LETTURA DELLE PAROLE RUSSE:

i russi pronunciano le lettere diversamente da come sono scritte!

1. Le consonanti possono essere DURE o DOLCI (palatali).

In trascrizione fonetica i suoni dolci sono con apostrofi: [б' в' г'].

Nei testi le consonanti si pronunciano dolci, se sono davanti alle

lettere Я, Е, Ё, И, Ю, Ъ. Le consonanti dure non hanno apostrofi,

Nei testi le consonanti sono dure davanti alle lettere А, Э, О, Ы, У, Ъ

бя, ба _ ве, вэ _ дё, до _ ми, мы _ ню, ну _ съ, сь

[б'а, ба _ в'е, ве _ д'о, до _ м'и, мы _ н'у, ну _ с', с]

i SUONI SPECIALI PER GLI ITALIANI: le consonanti dolci pronunciano con il dorso di lingua più alzato che in caso di c. dure.

Ы = [y] i -dura, (i come U: sta per pronunciare U, ma dire i),

Ж = [zh] come in francese "je"

Щ = [sc palatalizzato] il dorso della lingua sta più alzato che in Ш [sh], come in italiano "sciare", X = [kh] come in spagnolo "j"

СЛОВАРЬ СЛОЖНЫХ ДЛЯ ЧТЕНИЯ 330 СЛОВ (из 1500 самых употребляемых слов)

DIZIONARIO DELLE 330 PAROLE CON LA LETTURA DIFFICILE (delle 1500 parole più frequenti)

a) Esercitarsi a pronunciare le parole in cirillico: chiudere la trascrizione con il foglio, e leggere le frasi ad alta voce. Quindi aprire la trascrizione e controllare se aveva fatto errori.

b) Esercitarsi a tradurre ad alta voce: chiudere la traduzione con il foglio, tradurre le frasi ad alta voce. Quindi aprire la traduzione, e controllare se aveva fatto errori.

[а] А		
[апсал'Утна]	абсолютно	assolutamente
[Афтар]	автор	l'autore
[ан'игдОт]	анекдот	l'aneddoto, barzelletta
[Арм'ийа]	армия, моя	l'esercito
[бэ] Б		
[б'Эгат']	бегать	correre, (qua e là)
[б'ижАт']	бежать	correre, (là)
[б'Эгайу]	я бегаю	io corro, (qua e là)
[б'игУ]	я бегу	sto correndo, (là)
[б'Эгаиш]	ты бегаешь	tu corri, (qua e là)
[б'ижЫш]	ты бежишь	stai correndo, (là)
[б'Эз], [б'Эс]	без	senza
[б'Эр'ик]	берег	la costa, la riva
[б'ир'ига]	берега, мои	le rive, le coste
[бл'Иск'ий]	близкий	vicino
[бл'Искава]	близкого	del vicino
[БОх]	бог	il Dio
[БОл'ийэ]	более	più
[бал'Эзн']	болезнь	la malattia
[байАцца]	бояться	avere paura, temere
[брАт]	брат	il fratello
[брАт'иа]	братья	i fratelli
[брАт']	братъ	prEndere, (molte volte)
[вз'Ат']	взять	prEndere, (una volta)
[БУд'иш]	ты будешь	sarai
[БУтта]	будто	come se
[БЫфшый]	бывший	ex-, di prima

[вэ] В		
[в], [ф]	в	in, per, a
[вдрУк]	вдруг	di colpo, d'improvviso
[в'Эт']	ведь	eppure, in quanto

[в'ист'И]	везти	trasportare,
		2) essere fortunato
[в'ирнУцца]	вернуться	ritornare, (una volta)
	возвращаться	ritornare, (molte volte)
[вазвращАцца]		tornare, rientrare
[взгл'Ат]	взгляд	lo sguardo, occhiata,
		colpo d'occhio
[в'Ит]	вид	l'aspetto, 2) il tipo, specie
		3) la vista, la veduta
[фкл'уч'Ит']	включить	accendere,
		2) includere
[фкус]	вкус	il gusto, il sapore
[вн'Ис]	вниз	in giù, verso il basso
[вн'имАн'ийэ]	внимание	l'attenzione
[вноФ']	вновь	nuovamente
[вофс'э]	вовсе	affatto, del tutto
[вОтка]	водка	la vodka
[вагзАл]	вокзал	la Stazione Centrale
[вакрУк]	вокруг	intorno, attorno
[фп'ирвЫйи]	впервые	per la prima volta
[фп'ир'От]	вперёд	avanti
[фс'Э]	все	tutti
[фс'О]	всё	tutto (neutrale)
[фс'игдА]	всегда	sempre
[фскОр'э]	вскоре	presto, poco dopo
[фстАт']	встать	alzarsi, elevarsi
[фстр'Эт'ит']	встретить	incontrare, (1 volta)
[фстр'ичАт']	встречать	incontrare, (molt volt
[фс'А]	вся	tutta
[фтарОй]	второй	secondo (№ due)
[вы]	вы	voi
[вы]	Вы	Lei, signore
[вышшый]	высший	supremo, più alto
[выхат]	выход	l'uscita

[гэ] Г		
[гОт]	год	l'anno
[гОды]	годы	gli anni
[гаpА]	гора	il monte
[гОрат]	город	la città
[гарадА]	города	le città
[гОры]	горы	i monti
[гаpЫ]	нет горы	non c'è monte
[грУт']	грудь, моя	il petto, il seno, il torace
[грУпа]	группа	il gruppo
[дэ] Д		
[двАццат']	двадцать	venti, 20
[двОйэ]	двое	due (persone)
[д'Эт]	дед	il nonno, il vecchio
[дн'И]	дни, мои	i giorni
[д'Эн']	день, мой	il giorno
[д'Эн'ги]	деньги, мои	i soldi
[д'ир'Эв'иа]	деревья	gli alberi
[д'Эцк'ий]	детский	dei bambini, infantile
[дошт'], [дощ]	дождь	la pioggia
[дом]	дом	la casa
[даМа]	дама, моя	dama, signora
[домА]	дома, где	a casa
[дама]	дома, мои	le case
[дарОга]	дорога	la strada
[дОрага]	дорого	a caro prezzo
[дараГоЙ]	дорогой	caro, 2) costoso
[дрУк]	друг	l'amico
[друз'ийА]	друзья, мои	gli amici
[д'Ад'а]	дядя, мой	lo zio
Е [йэ], Ё [йо]		
[йиво]	его	di lui, suo
[йЭд'им]	мы едем	andiamo in auto

[йид'Им]	мы едим	mangiamo
[йЭд'ит'и]	вы едете	voi andate in auto
[йид'Ит'и]	вы едите	voi mangiate
[йийО]	её	di lei, sua
[йош]	ёж	il riccio
[йОжык]	ёжик	il riccio
[йЭзд'ит']	ездить	andare in auto, (qua e là)
[йЭхат']	ехать	andare in auto, (là)
[йЭду]	я еду	vado, (là)
[йЭжду]	я езжу	vado, (qua e là)
[йЭй]	ей	da lei
[йЭл'и]	(они) ели	mangiavano, gli abeti
[йОлка]	ёлка	l'abete
[йЭм]	я ем	sto mangiando
[йимУ]	ему	a lui
[йЭсл'и]	если	se
[йЭст]	(он) ест	(lui) mangia
[йЭст']	есть	essere, esistere, 2) mangiare
[йищО]	ещё	ancora
[йЭйу]	ею	con lei

[жэ] Ж

[жылАн'ийэ]	желание	il desiderio
[жына]	жена	la moglie
[жыны]	нет жены	non c'è moglie
[жОны]	жёны	le mogli
[жывОй]	живой	vivo
[жЫтк'ий]	жидкий	liquido, fluido
[жЫзн']	жизнь, моя	la vita
[жЫт']	жить	vivere

[зэ] З

[завОт]	завод	la fabbrica, caricamento
[зАфтра]	завтра	domani
[з'ил'Оный]	зелёный	verde
[з'Эмл'и]	земли, мои	le terre
[з'имл'И]	нет земли	non c'è terra
[з'имл'А]	земля, моя	la terra, il suolo
[зУп]	зуб	il dente

[и] И

[и], [ы]	и	e
[итт'И]	идти	andare, (là)
[хад'Ит']	ходить	andare, (qua e là)
[из], [ис]	из	da, fuori di
[изв'Эсный]	известный	famoso, conosciuto
[ис-пОт]	из-под	da sotto

информация le informazioni

[инфармАция]		
[ищизАт']	исчезать	scomparire, (mol. volte)
[ищЭзнут']	исчезнуть	scomparire, (1 volta)

[ка] К

[кафкАск'ий]	кавказский	caucasico
[как'Иий]	какие	quali
[какОва]	какого	di quale
[какОйэ]	какое	quale (neutrale)
[какОй]	какой	quale (maschile)
[к'Иийф]	Киев	Kiev (città)
[кн'Ишка]	книжка	il libretto
камп'йут'ир]	компьютер	il computer
[кан'Эшна]	конечно	certo, naturalmente
[касАцца]	касаться	toccare, (molte volt
[касуцца]	коснуться	toccare, (una volta)
[катОрава]	которого	di cui, di quale
[катОрыи]	которые	di quali
[крОф']	кровь, моя	il sangue

[эль] Л

[л'Охк'ий]	лёгкий	facile, leggero
[л'ихкО]	легко	facilmente
[л'Охкава]	лёгкого	di facile
[лАз'ит']	лазить	arrampicarsi, infiltrarsi, (qua e là)
[л'эст']	лезть	arrampicarsi, (là), infiltrarsi, entrarci
[лОфка]	ловко	con abilità, con agio
[лОтка]	лодка	la barca
[лажЫцца]	ложиться	sdraiarsi
[лОшка]	ложка	il cucchiaino
[лош]	ложь	la menzogna
[лУчшыва]	лучшего	di migliore
[лУчшыи]	лучшие	migliori
[лУчшый]	лучший	migliore
[л'убОф']	любовь	l'amore
[л'Уд'и]	люди	le persone, la gente
[л'Ак]	ты ляг!	sdraiati!

[эм] М

[машЫна]	машина	la macchina
[м'ин'А]	меня	per me, da me
[млАтшый]	младший	minore, più giovane
[мн'Э]	мне	a me
[мнОг'ийи]	многие	molti
[мнОга]	много	molti, molto
[мОк]	он мог	lui poteva
[магЛА]	она могла	lei poteva
[магЛ'И]	они могли	loro potevano
[майО]	моё	mio (neutrale)
[ма'ивО]	моего	dal mio (maschile)
[мОжым]	мы можем	possiamo

может быть forse

[мОжыд быт']		
[май]	мои	mie, miei
[мОй]	мой	mio (maschile)
[малад'Ош]	молодёжь	gioventù, i giovani
	московский	moscovita, di Mosca
[маскОфск'ий]		
[майА]	моя	mia
[мУш]	муж	il marito
[мушскОй]	мужской	di uomo, maschile
[муш'Ина]	мужчина	l'uomo
[мужйА]	мужья	i mariti
[м'Ахк'ий]	мягкий	soffice, morbida

[эн] Н

[наД], [наТ]	над	su, al di sopra di
[наТп'ис']	надпись	l'iscrizione
[нарОт]	народ	il popolo, la gente
[н'Э]	не	non
[н'ивО]	для него	per lui
[н'ийО]	для неё	per lei
	неизвестный	sconosciuto
[н'иизв'Эсный]		
[н'Эй]	с ней	con lei
[н'Ом]	о нём	su di lui
[н'имнОга]	немного	un po', non molto
[н'Эчива]	нечего	niente
штОн'ибут']	что-нибудь	qualcosa
[н'Иск'ий]	низкий	basso
[н'Ишшый]	низший	più basso, inferiore
[н'икавО]	никого	di nessuno
[н'Им]	с ним	con lui
[н'ичивО]	ничего	di nulla

[н'иштО]	ничто	niente
[нагА]	нога	la gamba, 2) il piede
[нОг'и]	ноги	i piedi, le gambe
[наг'И]	нет ноги	non c'è gamba
[нош]	нож	il coltello
[ношка]	ножка	il piedino

[о] О

[абйЭкт]	объект	l'oggetto
[абйОм]	объём	il volume, la capacità
[абйасн'Ит']	объяснить	spiegare, (una volta)
[абйасн'Ат']	объяснять	spiegare, (molte volte)
[ад'Ин]	один	uno

одиннадцать undici

[ад'Инаццат']		
[ажыдАт']	ожидать	aspettare, attendere
[аказАцца]	оказаться	trovarsi, risultare
[акно]	нет окна	non c'è finestra
[Окна]	окна, мои	le finestre
[акно]	окно	la finestra
[ана]	она	lei, essa
[ап'Ат']	опять	nuovamente
[арУжыйэ]	оружие	l'arma, le armi
[Остраф]	остров	l'isola
[адб'Ит']	отбить	battere fuori, respingere

[аддАт']	отдать	dare, restituire
[адд'Эл]	отдел	il dipartimento, la sezione d'ufficio

[Оддых]	отдых	il riposo, la ricreazione
[ат'Эц]	отец	il padre
[аццы]	отцы	i padri
[Очир'ит']	очередь	il turno, la sequenza, la fila (di gente)

[пэ] П

[п'Эр'ит]	перед	prima di, di fronte
п'ит'ирбуРк]	Петербург	Pietroburgo (città)
[плОщат']	площадь	l'area, 2) la piazza
[пл'Аш]	пляж	la spiaggia
[па]	по	su, lungo, da
пафтар'Ит']	повторить	ripetere, (una volta)
пафтар'Ат']	повторять	ripetere, (molte volte)
[пад], [пат]	под	sotto
[падыОм]	подъём	l'ascesa, il sollevamento
[пОйист]	поезд	il treno
[пахАлуста]	пожалуйста	per favore, 2) prego
[пОзн'ий]	поздний	in ritardo, tardo
[пахОжый]	похожий	simile, somigliante
[пачимУ]	почему	perché

предложить offrire, proporre

[пр'идлажЫт']		
	предприятие	l'impresa,
[пр'идпр'ийАт'ийэ]		l'azienda
	представить	immaginare,
[пр'ицАв'ит']	2) presentare	3) introdurre
[пр'итт'И]	придти,	venire a piedi,
	прийти	arrivare a piedi
[пр'итт'Ис']	придтись	andar bene, 2) bisognare
	приезжать	arrivare, venire
[пр'ийижжАт']		con il trasporto
прадОжыт']	продолжить	continuare
[прОт'иф]	против	contro, di fronte

[рэ] Р

[рАс]	раз	una volta, 2) uno
[разЫ]	разы	(molte) volte
[раскАс]	рассказ	il racconto, la storia
[р'Этк'ий]	редкий	raro
[р'Эска]	резко	bruscamente, all'improvviso
р'ишЭн'ийэ]	решение	la decisione, 2) la soluzione
[р'ишЫт']	решить	decidere, 2) risolvere, 3) determinare
[рукА]	рука	la mano, 2) il braccio
[руК'и]	руки	le mani, le braccia
[русК'ийи]	русские	i russi, le russe
[русК'ий]	русский	russo
[рускава]	русского	del russo
[рускайэ]	русское	russo (neutrale)
[р'Ат]	ряд	la fila, 2) la serie

[сэ] С

[сАт]	сад	il giardino
[зб'ижАт']	сбежать	fuggire, scappare
[зб'ит']	сбить	abbattere, far buttare
[збоКу]	сбоку	di fianco, allato
[збор]	сбор	la raccolta, il raduno
[збрОс'ит']	сбросить	buttare giù
[свайО]	своё	suo, mio, tuo (neutr.)
[свОй]	свой	suo, mio, tuo (masch.)
[св'Ас']	связь, моя	la comunicazione, il legame, la connessione
[згар'Эт']	сгореть	essere bruciato
[здат']	сдать	passare, consegnare
[здв'Инут']	сдвинуть	spostare un po', 2) accostare
[зд'Элат']	сделать	aver fatto
[с'ивОдн'а]	сегодня	oggi
[с'ийчАс], [щас]	сейчас	adesso, 2) i subito
[с'Эм']	семь	sette
[с'Эм'ийи]	семьи	le famiglie
[с'им'йА]	семья, моя	la famiglia
[с'ирЦА]	сердца	i cuori
[с'Эрцэ]	сердце	il cuore
с'ир'йОзный	серьёзный	serio, grave
[зжат']	сжать	stringere, (una volta), comprimere
[зжымАт']	сжимать	stringere, (molt. volte), comprimere
[жк'эч]	сжечь	bruciare
[ззАд'и]	сзади	da dietro
[скАска]	сказка	la favola, la fiaba
[сквОс']	сквозь	attraverso
[слАтк'ий]	сладкий	dolce
[сл'ихкА]	слегка	leggermente, delicatamente

[слОва]	нет слова	non c'è parola
[слава]	слова, мои	le parole
[слОва]	слово	la parola
[см'ийАцца]	смеяться	ridere
[сн'Эк]	снег	la neve
[сабОйу]	собою	di sé, di me, di te
[сафс'Эм]	совсем	assolutamente
[сазнАн'ийэ]	сознание	la coscienza
[сонцэ]	солнце	il sole
[сас'Эт]	сосед	il vicino
	состояние	la condizione
[састайАн'ийэ]		

[сайУс]	союз	l'unione
[спОсан]	способ	il metodo, il modo
[спрАсит']	спросить	chiedere, (1 volta)
спрАшыват'	спрашивать	chiedere, (molt. volte)
[ср'Эцтва]	средство	il rimedio, i mezzi
[стАнцыйа]	станция	la stazione
[старШый]	старший	più anziano, superiore, capo
[стат'йА]	статья	la clausola, l'articolo (del giornale)
[страна]	страна	il paese (=Stato)
[стрАны]	страны	i paesi (gli Stati)
[странЫ]	нет страны	non c'è paese
[стрОга]	строго	rigorosamente, severamente

щасл'Ивый	счастливый	felice, fortunato
[щАст'йэ]	счастье	la felicità
[щОт]	счёт	il conteggio, 2) il conto, la fattura
[щитА]	счета, мои	the conteggi, i conti
[щитАт']	считать	contare, calcolare, 2) considerare
[сы-шы-А]	США	gli Stati Uniti
[сйид'Ат]	они съедят	loro mangeranno
[сйЭм]	я съем	mangerò
[сйЭст']	съесть	mangiare
[сйЭш]	ты съешь	mangerai

[тэ] Т

[тАгжэ]	также	anche
[т'иб'Э]	тебе	a te
[т'иб'А]	для тебя	per te
[т'ил'ифОн]	телефон	il telefono
[т'Эх]	для тех	per questi
[тр'Эт'йива]	третьего	del terzo
[тр'Эт'йа]	третья	terza
[тр'Иццат']	тридцать	trenta
[трУпка]	трубка	il tubetto
[трУт]	труд	l'opera, il lavoro
[ты]	ты	tu

[у] У

[уийижкАт']	уезжать	(molte volte) partire, andar via
[уйЭхАт']	уехать	partire, andar via, (una volta)
[Уж], [Уш]	уж	già, ormai, 2. biscia
[ужЭ]	уже	già, ormai
[Ужы]	уже	più stretto
[Уск'ий]	узкий	stretto
[улыПка]	улыбка	il sorriso
[упАфшый]	упавший	che è caduto

[ха] Х

[хОт]	ход	il moto, la marcia, 2) il movimento
[харОшыва]	хорошего	di bravo, di buono
[харОшыйэ]	хорошее	bravo, buono (neut.)
[харОшыйи]	хорошие	bravi, buoni
[харОшый]	хороший	buono
[хат'Эт']	хотеть	volere
[хат'Ат]	они хотят	vogliono
[хОчит]	он хочет	vuole
[хОчиш]	ты хочешь	vuoi
[хачУ]	я хочу	voglio
[хУтшый]	худший	peggiore
[цина]	цена	il prezzo
[цЭны]	цены	i prezzi

[чэ] Ч

[чисЫ]	часы	l'orologio, le ore
п'ат' чисОф]	5 часов	cinque ore
[чивО]	чего	per quello che
[чилав'Эк]	человек	l'uomo, la persona
[чЭм]	чем	(più) che (vuoi)
[чОм]	о чём	su cosa
[чЭр'ис]	через	attraverso
[читЫр'и]	четыре	quattro
[чИсла]	числа, мои	i numeri
[числО]	число	il numero
[штО]	что	cosa? , che
[штОн]	чтоб	a scopo di, affinché
[штОбы]	чтобы	a scopo di, affinché
[чуства]	чувство	la sensazione
	чувствовать	sentirsi

[чуствават']		
[чйО]	чьё	cosa di chi (neutr.)
[чйЭй]	чьей	cosa di chi (masc.)
[чйИ]	чьи	cose di chi (plurale)
[чйА]	чья	cosa di chi (femmi.)

[ша] Ш

[шАк]	шаг	il passo
[хадИл]	ходил	lui è andato, (qua e là)
[шОл]	он шёл	lui è andato, (là)
[шырОк'ий]	широкий	largo, ampio
[шлА]	она шла	lei è andata
[шл'И]	они шли	loro sono andati

[э] Э

[игзАм'ин]	экзамен	l'esame
[Эта]	это	questo
[итАш]	этаж	il piano (della casa)
[итажЫ]	этажи	i piani (della casa)

[йу] Ю

[йУпка]	юбка	la gonna
[йук]	юг	il sud
[йУжный]	южный	del sud, meridionale
[йУный]	юный	giovane

[йа] Я

[йА]	я	io
[йавл'Ацца]	являться	apparire, 2) essere
[йизЫк]	язык	la lingua
[йизык'И]	языки	le lingue
[йАсна]	ясно	chiaramente
[йАщ'ик]	ящик	la cassa, la cassetta

Poi tu leggi il dizionario di 1000 parole (pagina № 8) e impara loro: sai leggere senza la trascrizione!

А затем читай словарь 1000 слов (на 8-й странице) и учи их: ты уже умеешь читать без транскрипции!

 language club MIR-2050 St. Petersburg	РУССКО-ИТАЛЬЯНСКИЙ СЛОВАРЬ		DIZIONARIO RUSSO ITALIANO	
	"МИР-1000" — 1500 СЛОВ, самых встречаемых		"MiR-1000", 1500 PAROLE più frequenti	
	LETTERE CIRILICHE e la loro pronuncia: I russi pronunciano le parole con le 7 regole. Leggi la trascrizione sulla pagina 16			
	а б в г д е ё ж з и й к л м н о п р с т у ф х ц ч ш щ ъ ы ь э ю я			
[a b v g h d 'e/je 'o/ jo zh z 'i j k l m n o p r s t u f kh ts ce sci sc'i ъ ы ь е 'u/ ju 'a/ ja]				

автор: **Фельдшер**
Владимир, авг. 2009
СМОТРИ ФИЛЬМЫ!
СЛОВАРЬ МИР1000
ЧИТАЙ КНИГИ!
1500 слов в одном
взоре! Поиск
перевода за 4 сек!
60% слов любого
текста!!!

А [a]

а 1.ma, 2.che? 3.ah!
август agosto
автомобиль
[афтамаб'Ил']
l'automobile, gli
автор [Афтар] autore
адрес [Адр'ис]
indirizzo (postale)
аккуратный puntuale
[акурАтный] accurato
алло! [а\О] pronto!
английский inglése
[англ'Ийск'ий]
апрель [апр'Эл'] Aprile
армия, моя esErcito,
[Арм'ийа] armata

Le trascrizioni
fonemiche delle
altre parole russe
sono in dizionario
sulle pagine 16-18.

артист artista
артистка attrice

Б [be]

баба donnicciola
бабушка 1.nonna,
2.vecchia donna
бег corsa, jogging
бегай! corri! qua e là
бегать cÓrrere, qua.là
бегаю (io) corro, q.là
бегИ! corri! là
бегУ (io) corro, là
бедный pOvero
бежал è corso
бежать cÓrrere, là
без senza, méno
бей! batti!
белый bianco

Берег riva, costa
берега, мой le rive
бери! prendi!
беспокоится
preOccupa
беспокоиться
preoccupare
беспольный inUtile
бить bAttere, colpire
благодарить
ringraziare
близкий vicino
Бог [бох] Dio
богатый ricco
бой battAglia
более più
боль, моя il dolore
больной malato
больше più di
большой grande
бояться temére,
aver paura di
брат fratello
братъ prEndere
братья, мой i fratelli
бросать 1.gettare,
buttare, 2.abbandonar
бросить 1.gettare,
2.abbandonare (1volta)
брось! getta tu! (1volt)
брошу getterò
будем saremo
будет sarà
будете sarete
будешь sarai
будто quasisiché, come se
буду sarò
будут saranno
будущее l'avvenire
будущий futuro
буква lEttera(simbolo)
бумага carta(scrivere)
бы forse
бывать 1.capitare
2.visitare
бывший ex-, di prima
был ero, era, eri
(maschile)
была ero, era, eri
(femminie)
были Erano
было era (neutrale)
быстро rapidamente
быстрый rApido,
veloce
быть Essere, esistere

В [ve]

в a, in, (prefisso)
в... veda senza "в"
важный importante
вам a voi, lóro
вами (con) voi
вас vi, per voi
ваш vostro
вверх sópra, lassù
вдоль in lungo
вдруг all'improvviso
ведь eppure
он вёз lui ha portato
(lui) ha trasportato
она везла
(lei) ha (tras)portato
везти (tras)portare, là
век il sEcolo
великий grande
вера la féde, credenza
верить crÉdere
вернуться
tornare (1 volta)
верх parte superiore
верхний superiore
весёлый allégro, lieto
весить pesare
весна primavera
вёсны le primavere
вести le notizie
вести condurre
вести (машину)
guidare (l'auto)
весь tutto
ветер il vento
ветра, мой i venti
вечер séra
вечера, мой le sere
вечером a séra
вещь, моя cosa
вещь, (одежда) roba
он взял lui ha preso,
lui ha messo
взяла lei ha preso
взять prEndere(1vo
вид 1.veduta,
2. la spEcie
видел ho visto,
ho veduto
видеть vedére
видимо forse
вижу vedo
висеть prEndere
включать accEndere
вкус 1. il gusto,
2. il sapore

власть, моя autorità
влюбляться
innamorarsi
вместе insieme
вместо invéce
вниз sótto, giù
внимание attenzione
вновь di nuovo
внук il nipóte(di nonno)
внутренний interno
внутри al di dentro
во in, a, (prefisso)
во- veda senza "во"
вода Acqua, [w]
водить 1.condurre,
2.guidare, qua e là
воды, мой le acque
военный militare
вожу (io) conduco,
2.(io)guido, qua e là
возвращаться
tornare, ritornare
воздух Aria
возить portare in auto,
trasportare, qua e là
возле presso,
accanto, vicino
возможно forse
возможность, моя
1.possibilità,
2. l'occasione, le
возник è sorto
возражать obiettare
возраст età
возьми! prendi!(1v)
война guerra, [w]
войти venire(1volta)
вокруг attóro
волосы i capélli
вообще in gEnere
вопрос domanda,
la questione
воровать rubare
восемь, 8 otto
восемнадцать, 18
diciotto
воскресенье
doménica
восток oriente, est
вот ecco
вошёл è entrato
впервые
per la prima volta
вперёд avanti
впереди davanti
вполне affatto
враг nemico

враги, мой i nemici
врач il mEdico
времена, мой i tempi
время, мой
tempo(=ora)
вроде simile a
всегда sempre
всей a tutta
всем a tutti
всеми (con) tutti
всех (per) tutti
вспоминать ricordare
вспомнить
ricordare (1volta)
встать fermarsi,
alzarsi, levarsi in piedi
встретить
incontrar (1volta)
встреча incóntro
встречать incontrare
всю (in) tutta
вся tutta
всякое ógni
вторник martedì
второй, 2-ой
secóndo = 2ndo
входить entrare
вчера ieri
вы voi
Вы Lei, signóre
выбирать scégliere
выбрал ho scelto
выбрать scégliere
выйти uscire (1vo)
выключать togliere,
escludere, spEgnere
вырос è cresciuto
высокий alto
высоко in alto
высший suprèmo
вылупить già
imparare tutto (1volta)
выход uscita
выходить uscire
выходить замуж
sposarsi (di lei)
выше più alto
вышел è uscito
вышла è uscita, 1v
Г [ghe]
газета il giornale
где dove
глава 1.capitolo,
2.capo
главный principale
глаз Occhio

глаза, мой gli occhi
глубокий profondo
глядеть guardare
говорил ha parlato
говорит(он) (lui) dice,
parla, sta dicendo
говорить parlare
говорю parlo, dico
год anno
голова testa, capo
голод la fame
голос la voce
голубой azzurro,
celeste (небесно-гол.)
голый nudo
гора il monte
гореть bruciare
горная страна
montagna
Город la città
города, мой le città
горы, мой i monti
горький amaro
горячий caldo
гость Ospite
государство lo Stato
готовый pronto,
approntato, preparato
граница il confine,
frontiera, il límite
грудь, моя petto, seno
группа gruppo
грязный sporco
Д [de]
да! sì!
дай! 1.dà! 2.fallo!
давать dare
давно da tempo,
molto tempo fa
даёт(он) dà
даёте (вы) date
даже perfino
дай dà! (1volta)
дал ha dato
далёкий lontano
далеко lontano, óltre
данный 1.dato,
2. questo
дать dare (1 volta)
два, 2 due
двадцать, 20 vénti
две due (femminile)
двенадцать dÓdici
дверь, моя la porta
двести duecento
двигаться muOversi

движение _____ moviménto
двое _____ due (maschile)
дворец _____ palazzo
двумя _____ (con) due
двух _____ (su) due
девочка _____ bambina, ragazzina, bimba
девушка _____ ragazza, fanciulla
девятнадцать, 19 _____ diciannove
девятый, 9-й _____ nono
девят, 9 _____ nove
дед _____ nonno, il vecchio
дедушка _____ 1. nonno
 2. il vecchio
действие _____ azione, effetto, funzione
действовать _____
 1. agire, funzionare,
 2. fare effetto
декабрь _____ il dicembre
дела, мои _____ gli affari
делает _____ (lui) fa
делаешь _____ (tu) fai
делай! _____ fà! fai!
делал _____ ha fatto, faceva
делать _____ fare
дело _____ l'affare, gli, faccenda, attività
день, мой _____ giorno, giornata
деньги, мои _____ i soldi, denaro
деревня, моя _____ campagna (=il paese)
дерево _____ Albero
деревья _____ gli Alberi
держат _____ tenére
держаться _____ rEggersi
держи! держишь _____ tieni!
держу(я) _____ tengo
десять, 10 _____ dieci
десятый, 10-й _____ dEcimo
дешёвый _____ econOmico, di poco prezzo
длился _____ è durato
длинный _____ lungo
длиться _____ durare
для _____ per
днём _____ di giorno
дни, мои _____ giorni, i
до (вре́мя) _____ fino a
до (место) _____ a, al
добавить _____
 _____ aggiUngere (1volta)
добавлять _____
 _____ aggiUngere
добрый _____ buono
довольно _____ 1. basta!,
 2. con soddisfazione
догнал _____ è raggiunto
дождь _____ piOggia

доказать _____ dimostrare
долгий _____ lungo, di lunga durata
долго _____ a lungo
должен _____ (lui) deve
быть должным _____
 _____ dovére
должен (я) _____
 _____ devo, debbo
должна _____ (lei) deve
дом _____ casa
дома _____ in casa
дома, мои _____ le case
домой _____ a casa
дорога _____ strada, via
дорогой _____ 1. costoso,
 2. caro(di cuore)
достаточно _____ assai, piuttosto
достиг _____ è giunto
достигать _____
 _____ raggiUngere
дочь, моя _____ figlia
древний _____ antiCo
друг _____ amico
другой _____ altro
дружба _____ amicizia
друзья, мои _____ amici
думаешь _____ (tu) pensi
думать _____ pensare, riflEttere
думаю _____ (io) penso
дура _____ sciòcca, cretina
дурак _____ sciòcco, cretino
дух _____ Lo spìrito
душа _____ Anima
души, мои _____ le Anime
дядя, мой _____ Lo zio
Е _____ [je]
его, [йивО] _____ 1. di lui,
 2. suo
еда, [йидА] _____ cibo, pasto, il mangiare
едва _____ appéna
единственный _____ Unico
еду, [йидУ] _____ (in) cibo
еду, [йэду] _____ vado, là
её, [йийО] _____ 1. di lei,
 2. sua
Ездить _____ andare, qua-là
Езжу, [йЭжку] _____
 _____ vado, qua e là
ей, [йЭй] _____ a lei, le
ел _____ ha mangiato
ели _____ 2. gli abeti,
 1. hanno mangiato
ем _____ (io) mAngio
ему _____ a lui
Если _____ se
есть _____ 1. mangiare
 _____ 2. sono, è, sei
Ехать _____ andare, là
ешь _____ (tu) mangi
ещё, [йищО] _____ ancóra
Ею, [йЭйу] _____ (con) lei

Ж _____ [zhe]
 Sempre "жи"=[жy],
 ши=[шы], ци=[цы]
ж, же _____ dUnque
жаль! _____ che peccato!
ждал _____ ho atteso
ждать _____ aspettare
желать _____ desiderare
железный _____ di ferro
жёлтый _____ giallo
жена _____ la mÓglie
жениться _____ sposarsi
женский _____ di donna
женщина _____ donna
жены, мои _____ mOglie
живёт _____ (lui) Abita
живой _____ 1. è vivo,
 2. vivace
животное _____ bÉstia
живу _____ (io) Abito
жизнь, моя _____ vita
жил _____ ha vissuto, visse
жили _____ hanno vissuto
жить _____ 1. vîvere,
 2. abitare
З _____ [ze]
за _____ diètro, per, (prefisso)
за- _____ veda senza "за-"
забудь! _____ dimentica tu!
забыть _____ dimenticare
завершить _____ cOmpiére
 _____ ,conclUdere
зависел _____ è dipeso
зависеть _____ dipEndere
завтра _____ domani
завтра утром _____ domattina
завтрак _____ colazione
задача _____ il problema
заказывать _____ ordinare
закон _____ la légge
закрывать _____ chiUdere
закрыл _____ ho chiuso
закрытый _____ chiuso
закрыть _____ chiUdere(1v)
зал _____ la sala
заниматься _____
 _____ occupare, praticare
заняться _____ praticare,
 _____ occupare (1volta)
Запад _____ l'occidente, gli
запрещать _____ proibire,
 _____ vietare
зарабатывать _____
 _____ guadagnare, [w]
заставил _____ ho costretto
заставлять _____ forzare,
 _____ costrìngere,
 2. ingombrare
затем _____ dòpo, poi
зачем _____ perché
защитил _____ ho difeso
защищать _____ difEndere
звать _____ chiamare
звезда _____ la stella

звёзды, мои _____ le stelle
звук _____ il suono
звучать _____ suonare
здесь _____ lì, qui
здоровый _____ 1. sano,
 2. enorme
здорово! _____ salve!
здорово! _____ va bene!
здравствуй! _____ salve!
зелёный _____ vérde
земля, моя _____ terra
зима _____ inverno
злой _____ maligno, cattivo
знает _____ sa
знаешь _____ sai
знак _____ ségno, cenno
знакомый _____ 1. noto,
 2. conoscènte
знал _____ ha saputo, sapeva
был знаком _____
 _____ ho conosciuto
знать _____ 1. sapére,
 2. cOscere
значение _____ 1. il valóre,
 2. significato
значить _____ significare
знаю _____ so
знают (они) _____ sanno
золото _____ oro
золотой _____ d'oro
И _____ [i]
и [и] / [ы] _____ e, ed
"и" _____ suona [ы] ad
 _____ inizio di parola dopo
 _____ la consonante dura:
в игре [в ырг'Э...] _____
(он) и (ты) _____ lui e tu
[он ы ты] _____
и так далее _____ eccEtera
игра _____ gioco
играть _____ 1. giocare,
 2. suonare(musica)
идём _____ andiamo
идёт _____ va (a piedi)
идёте(вы) _____ andate
иди! _____ va'! (tu)
идти [итти] _____ andare, là
идут _____ vanno
из _____ da, fuori, di
избегать _____ evitare
известный _____ noto,
 _____ famóso
извиняться _____ scusarsi
изменять _____ cambiare,
 _____ tradire (predavать)
изучать _____ studiare
или _____ o, od, oppure
им _____ a lóro
имеет (lui) _____ possiede
имел _____ è posseduto
имел _____ ho avuto
имена, мои _____ i nomi
иметь _____ 1. avére,
 2. possedére

имеются _____ ci sono
ими _____ (con) lóro
имя, моё _____ il nóme
иначе _____ altrimenti
иногда _____ a volte, talvolta
иной _____ altro
иностранный _____
 _____ straniero, Estero
интересный _____
 _____ interessante
искать _____ cercare
использовать _____ usare
исправил _____ ho corretto
исправить _____ riparare ,
 _____ corrEggere, aggiustare
история, моя _____ stOria
исчез _____ è sparito (1vo)
исчезать _____ sparire
исчезнуть _____
 _____ sparire (1volta)
их _____ di lóro, lì
Ищет _____ (lui) cerca
ищу _____ (io) cerco
июль _____ luglio
июнь _____ giugno
И _____ [j]
К _____ [ka]
к а, ал, alla, verso di _____
каждый _____ ognuno, ciascuno
кажется [кажыца] _____
 _____ (lui) pare, sembra
казаться _____ parére, sembrare
как _____ cóme
какой _____ quale, che(cosa)
камень, мой _____
 _____ pietra, sasso
камни, мои _____ le pietre
карта _____ carta (geogr.)
картина _____ quadro, pittura (=immAgine)
касаться _____ toccare
кафе _____ caffè, il=i (locale)
качество _____ qualità
(с) кем _____ (con) chi
кино _____ cìnema, il = i
кладу(я) _____ póngo
кладут(они) _____ pÓngono
клат _____ (он) _____ ha pósto
класс _____ 1. classe,
 2. grado (livello)
класть _____ pórre, mEttere
ключ _____ la chiave
клясться _____ giurare
книга _____ libro
ко _____ verso di, a
когда _____ quando
кого [каво] _____ (da) chi
колёно _____ ginOcchio
(о) ком _____ (su di) chi
команда _____ 1. squadra,
 2. comando (слова)
командир _____
 _____ comandante

комната _____ stanza, cAméra
компания, моя _____
 _____ compagnia
кому _____ a chi
конец _____ 1. la fine,
 2. estremità
конечно! _____ [кан'Эшна]
 _____ naturalménte!
концы, мои _____ le fini
короткий _____ córto, brève
коснуться _____ toccare(1v)
котрый _____ cui, quale
кофе _____ caffè, il=i (bevand
край, мой _____ 1. bordo,
 2. mArgine, 3. regione
красивый _____ bello
красный _____ róssO
крикнуть _____ gridare(1vo)
кричать _____ gridare, urlare
кровь, моя _____ il sAngue
кроме _____ eccetto
круг _____ cErchio, giro
круглый _____ rotóndo
кругом _____ intorno, in giro
крупный _____ grande
крыша _____ tetto
кстати _____ a propOsito
кто _____ chi
кто бы _____ chiUnque
кто-либо _____ qualsiasi
кто-то _____ qualcuno
куда _____ dóve
купить _____ comprare(1vo)
куплю _____ comprerò
курить _____ fumare
кусок _____ pezzo
кухня, моя _____ cucina
кушать _____ mangiare
Л _____ [el']
ладно _____ 1. be'! 2. buono
ладонь, моя _____ palmo
 _____ (di mano)
левый _____ sinistro
лёгкий [л'Охкий] _____
 _____ fAcile, leggero
легко _____ facilmente
лежать _____ giacére,
 _____ stare sdraiato
ленивый _____ pigro
лес _____ bosco, foresta
леса, мои _____ i boschi
лестница _____ scala
5 лет, моиX _____ 5 anni
летать _____ volare, qua e là
лететь _____ volare, là
лето _____ l'estate, gli
лечить _____
 _____ medicare(=curare)
лечу _____ 1. io volo, là
 _____ [л'ичу] 2. io mEdico
лечь _____ sdraiarsi(1volta)
ли _____ se
либо _____ oppure

линия _____ linea	можем _____ possiamo	начаться _____ iniziarsi (1volta)	нравиться piacere	он _____ lui, egli	пальцы, мои _____ le dita
лист (бумага) fOglio	может _____ può	_____ iniziarsi (1volta)	нравлюсь piaccio	она _____ lei, ella	память моя memOria
лист (растения) fOglia	можешь _____ puoi	начинать _____ iniziare,	нужный necessArio	они _____ loro, essi	папа, мой papà, babbo
листья, мои _____ i fogli	можно _____ si può	_____ cominciare	быть нужным _____ occÓrrere	он _____ esso (neutrale)	пара _____ pAio, coppia
листья, мои _____ le foglie	мой _____ miei, mie	наш _____ nostro	нужно _____ è occorso	опасность pericÓlo	парень giovanotto
лица, мои _____ le faccie	моим (con) mio	не _____ non	о _____ [o]	опасный pericolÓso	парни _____ giovanotti
лицо fAccia, viso, volto	моими (con) miei	небо _____ cielo	о [а] (parlo) su (qc)	опыт _____ esperienza	партия, моя 1.partito,
личный _____ personale	моих (da) miei	небольшой pìccolo	!!! "о"disaccentato	опять _____ di nuovo	2.partita, 3.gruppo
лишь _____ 1.soltanto,	мой _____ mio	невеста fidanzata	suona come [a] !!!	организовать _____ organizzare	пей! _____ bevi!
2.appena	молодой giÓvane	невозможный _____ impossibile	оба _____ ambedue,	оружие _____ arma	первая _____ prima, 1ma
ложный. _____ falso	молча senza parlare	неделя, моя settimana	_____ entrambi	освободить liberare	первый _____ primo, 1mo
ломать _____ rompere	молчать _____ tacere	недоставать _____ mancare, non bastare	обед _____ pranzo	осень _____ autunno	перевёл _____ ho tradotto
лучше _____ meglio	море _____ il mare	неё [н'ийО] _____ (da) lei	обещал _____ ho promesso	основной _____ principale	переводить tradurre,
лучший _____ migliore	моря, мои _____ i mari	незнакомый _____ sconosciuto	обещать _____ promettere	особый _____ particolare	2.trasferire(\$)
любить _____ amare	мочь _____ potere	неизвестный _____ sconosciuto, incerto	обидел _____ ho offeso	оставаться _____ restare, rimanere	перед _____ innanzi,
люблю _____ (io) amo	мою [майУ] _____ (in) mia	ней _____ (verso di) lei	обиделся _____ si è offeso	остался _____ è rimasto	передать _____ 1.passare,
любовь, моя _____ l'amóre, gli	мою [моЙу] _____ (io) lavo	некий _____ tale, un certo	обижать _____ offendere	остальной _____ restante	2. trasmettere
любой _____ ogni, qualsiasi	моя, [майА] _____ mia	некоторый _____ alcuno	образ _____ 1.immagine, 2.mode	останавливать _____ fermare	песня _____ la canzone
люди, мои _____ la gente, gli uomini	муж _____ marito	некрасивый _____ brutto	обсудил _____ ho discusso	останавливаться _____ fermarsi, arrestarsi	петь _____ cantare
магазин _____ negozio	мужик cafóne, ganzo	некто _____ qualcuno	обсуждать _____ discutere	остановить _____ fermare	писал, написал _____ ho scritto, scrisse
май _____ maggio	мужья, мои _____ i mariti	нельзя _____ è vietato, non si deve, non si può	обучать _____ insegnare	остаться _____ restare	писать _____ scrivere
маленький _____ piccolo	музыка _____ musica	немало _____ non poco	общество _____ società	остров _____ isola	письма, мои _____ le lettere (postali)
мало _____ poco	мы _____ noi	немец _____ un tedesco	общий _____ 1.comune, 2.generale	от _____ da	письмо _____ lettera (postale)
малый _____ piccolo	мысль, моя _____ pensiero	немцкий _____ tedesco	объединить _____ unire	ответ _____ risposta	пить _____ bere
мальчик _____ bambino	мыть _____ lavare	немного _____ parÉcchio	объяснить _____ spiegare, far capire (1volta)	ответил _____ ho risposto	пишу _____ (io) scrivo
мама _____ mamma	мягкий _____ soffice,	немцы _____ i tedeschi	обычно _____ di solito	ответить _____ rispondere (1volta)	плавать _____ nuotare, qualà
март _____ marzo	мясо _____ la carne	необходимый _____ necessArio	обычный _____ 1.solito, 2.ordinario	отдавать _____ dare	план _____ 1. programma
матери, мои _____ madri	на (sta) su (qc), (prefiss)	неожиданно _____ all'improvviso	объяснять _____ spiegare	отдать _____ dare (1volta)	2. progetto 3. disegno
мать, моя _____ la madre	на- _____ veda senza "на"	нес _____ (lui) ha portato	огонь, мой _____ fuoco	отдохнуть _____ riposare, riposarsi (1volta)	платить _____ pagare
машин _____ macchina	над _____ sopra	несколько _____ alcune, parecchi, qualche	огромный _____ enorme	отдыхать _____ riposare	плачу _____ (io) piango
медленный _____ lento	надёжда _____ speranza	несла _____ (lei) ha portato	одевать _____ vestire, mettere (il vestito)	отец _____ il padre	плачу _____ (io) pago
между _____ fra, tra	надёжась _____ sperare	нести _____ portare, là	одел _____ ho messo	открывать _____ aprire	плечи, мои _____ le spalle
мёнее _____ meno che	надо _____ è necessArio	нет! _____ no!	одетый _____ che è vestito	открыл _____ ho aperto	плечо _____ spalla
мёньше _____ 1.meno di, meno grande, 2.minore	назад _____ indietro	неужели? _____ davvero?	одеть _____ vestire (1volta)	открытый _____ aperto	плохо _____ male (come?)
меня _____ mi, (da) me	название _____ il nome	нечего [н'Эчива] _____ niente	один, 1 _____ uno, solo	открыть _____ aprire (1v)	плохой _____ cattivo, brutto
мера _____ misura	назвать _____ nominare (1v)	нечто _____ qualcosa	одинаковый _____ pari, uguale, stesso	откуда _____ da dove	площадь (top) piazza
местный _____ locale	называть _____ chiamarsi	ни _____ né...né	одиннадцать _____ Undici	отдых _____ riposo	площадь (m2) Area
место _____ posto, luogo	найти _____ trovare (1volt)	низкий _____ basso	одинокий _____ sólo, solitario	отдыхать _____ riposare	плыть _____ nuotare, là, navigare, galleggiare
месяц _____ il mese	наме _____ (con) noi	никак _____ in nessun modo	одна _____ una, sola	отец _____ il padre	по _____ (va) su, (prefisso), (parlo) per, in (giorni)
мечта _____ sogno (pensieri)	наприм _____ ad esempio	никакой _____ nessuno	однажды _____ una volta	открыть _____ aprire (1v)	по- _____ veda senza "по-"
мечтать _____ sognare	народ _____ popolo, nazione, la gente	никто _____ nessuno	однако _____ però, eppure	отличный _____ Ottimo	победил _____ ho vinto
миллион _____ il milione	нас _____ da noi, ci	ничто [ништО] _____ niente	одно _____ uno (neutrale)	относиться _____ riferirsi a	побеждать _____ vincere
милый _____ caro, carino	наслаждаться _____ godere	но _____ ma, invece	оказаться _____ 1.trovarsi	отношение _____ rapporto	повернул _____ ho voltato
мимо (passando) _____ oltre	настоящий _____ 1.vero, 2.presente	новость _____ notizia, novità	оказываться _____ 1.trovarsi, 2.risultare	отцы, мои _____ i padri	повернуть _____ girare, voltare, volgere
минус _____ meno	наука _____ scienza	новый _____ nuovo	оканчивает _____ finisce	офис _____ ufficio	повернуться _____ voltarsi, volgersi
минута _____ minuto (60sec)	находился _____ è stato	нога _____ gamba, il piede	оканчиваю _____ finisco	официер _____ l'ufficiale, gli	повторять _____ ripetere
мир _____ 1.mondo, 2. la pace	находить _____ trovare	ноги, мои _____ le gambe	оканчил _____ ha finito	официальный _____ ufficiale	погода _____ tempo (=meteo)
мне _____ a me, (su di) me	находиться _____ stare, trovarsi	номер _____ numero	около _____ circa, accanto	очень _____ molto, tanto	под _____ sotto
многие _____ molti	начало _____ inizio	носить _____ portare	ошибка _____ sbagliare	очередь _____ 1.turno, 2. fila di persone	подарок _____ regalo
много _____ molto, tanto	начальник _____ il capo, _____ il principale	ночь, моя _____ la notte	падать _____ cadere	ошибаться _____ sbagliare	поднимать _____ alzare, levare
мной _____ (con) me	начать _____ iniziare (1vo)	ночью _____ di notte	палец _____ il dito	падать _____ cadere	поднялся _____ è salito
мог _____ (lui) ha potuto		ноябрь _____ il novembre		палец _____ il dito	поднять _____ alzare, levare (1volta)
могла _____ (lei) ha potuto					подруга _____ amica
могу _____ posso					поезд _____ treno
могут _____ possono					
моё _____ mio (neutrale)					
моего [майО] _____ (da) mio					
моёй _____ (con) mia					
моём, [майОм] _____ (in) mio					

пожалуйста per favore	потерял _ ho perso,	приходи! _ vieni!	пытаюсь cerco di	розовый _ rosa, il=la	серьёзный _ sErio, grave
позволил _ ho permesso	потом _ poi, dopo	приходит(он) _ viene	пью _ (io) bevo	роль ruolo, parte(teatr	сестра _ sorella
_ ho lasciato (fare)	потому что _ perché	приходить _ venire,	пятнадцать, 15 _ quindici	российский _ della Russia	сёстры, мои _ sorelle
позволять lasciare	_ poiché, perciò	причина _ cAusa,	пятница _ venerdì	Россия, моя _ RUssia	сест _ mEtersi a
_ (fare), permettere	похожий _ simile	_ motivo	_ cinque	рост _ 1.crEscita,	_ sedere (1volta)
поздний _ tardo	почему _ perché	пришёл _ è arrivato,	_ cinquanta	2.statura	сжигать _ bruciare
пой! _ canta (tu)!	почти _ quasi	_ è venuto	_ quinto	рука _ il brAccio	сжимать _ stringere
пойдёт _ andrà (1vol	пошёл (lui) è andato(1v	про (parlo) su (qc)	_ [er]	рука(кость) la mano	сзади _ dietro
пойду _ andrò (1vol	пошла _ (lei) è andata (1volta)	_ verificare, controllare, 2)correggere	_ [es]	руки, мои _ le brAccia	сидеть _ sedere
пойти _ andare (1vol	_ (lei) è andata (1volta)	_ accompagnare	_ [es]	руки, мои _ le mani	сидит(он) _ siede
пока! _ 1.ciao!(uscire)	_ (lei) è andata (1volta)	_ vendere	_ [es]	руководил _ ho diretto	сидю _ siedo
, пока _ 2.mentre che	_ (lei) è andata (1volta)	_ vendere(1v	_ [es]	руководить dirigere	сила _ forza
показать _ mostrare,	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	русский _ russo	сильный _ forte
_ far vedere	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	рынок _ mercato	синий _ blu (scuro)
показаться _	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	рядом _ presso,	_ il signóre
_ 1.sembrare, 2apparire	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
показывать mostrare	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
покупать _ 1.comprare,	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
_ 2.far bagnare	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
пол _ 1.sesso	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
_ 2.pavimento	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
поле, моё _ campo	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
полезный _ Utile	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
полный _ 1.pieno,	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
_ 2.completo,3.grasso	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
половина _ metà	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
положение posizione	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
_ , posa, 2.situazione	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
положил _ ho pósto	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
положить _ porre (1vol	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
полу- _ semi-	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
получать _ ricEvere,	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
_ ottenére	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
получаться riuscire	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
получить _ ricEvere,	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
_ ottenere (1volta)	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
поля, мои _ i campi	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
помнить _ ricordare	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
помню (io) ricordo	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
помогать _ aiutare	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
помочь _ aiutare(1volt.	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
помощь, моя _ l'aiUto	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
понедельник lunedì	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
понимал _ capiva	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
понял _ ha capito(1vo	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
понимать _ capire,	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
_ comprEndere	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
понимаю _ capisco	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
понял _ ho capito,	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
_ ho compreso	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
понять _ capire,	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
_ comprEndere(1volta)	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
попасть _ 1.trovarsi,	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
_ 2.azzeccare(1volta)	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
пора _ 1.è ora!	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
_ 2.tempo di	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
порядок _	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
_ l'Ordine,gli(sistemare)	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
послать _ inviare,	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
_ spedire (1volta)	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
после _ dopo	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
последний _ Ultimo	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
посылать _ mandare,	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra
_ inviare, spedire	_ (lei) è andata (1volta)	_ continuare	_ [es]	_ accanto a	_ la signóra

сначАла 1. di nuovo, 2. dall'inizio
снег la neve
сноВа di nuovo
сновидЕние sogno
сны, мои i sonni
снял ho tolto, tolse
снять togliere (1vol)
со con
собАка il cane
сОбственный прОprio
событие evento, avvenimento
совершЕнный 1. perfetto, 2. assoluto
совет il consiglio
совсем affatto
содержАть contenere
сожалЕть dispiacere
создаВать creare
создаТЬ creare (1vol)
сознАние coscienza
солнце il sole
сомнЕние dubbio
сон sonno
сообщАть informare
сОрок, 40 quaranta
сосЕд il vicino
состояние condizione (= stato)
соЮз unione
спасиБо grazie
спать dormire
спектАкль spettacolo
специАльный speciale
спина schiena
спокойно con calma
спОсоб maniera, modo
справедливо giusto
спрАшивать chiedere, domandare
спросил ho chiesto
спросить chiedere, domandare (1volta)
спускАться scendere
спустился è sceso
сразу subito
среда mercoledì
среди 1. in mezzo a, 2. tra, 3. durante
средний medio
средство rimedio, modo, mezzo (di agire)
ставить porre
становиться diventare
станция stazione
старАться cercare di (fare)
старик il vecchio
старший 1. capo di, 2. di maggiore età
старый vecchio

стать 1. fermarsi, 2. mettersi a (fare)
стена muro, la parete
сто, 100 cento
стоил è costato, è valso
стоит (lui) sta fermo
стоит (esso) costa
стоить costare, valere
стол tavola, tavolo
столько (altretanto)
сторонА la parte (di qc)
стоять 1. trovarsi, 2. stare fermo
страдАть soffrire
странА il paese
страницА pagina
странный strano
страны, мои i paesi
страсть, моя passione
страх paura, il timore
страшный terribile
строить costruire
суббота sabato
судьба destino
сумасшедший matto, pazzo
сумЕть riuscire
сутки 24 ore
существовать esistere
существовал è esistito
сцена scena
счастливый [щисл'Ивыи] felice
счастье felicità
счёт 1. conto, 2. punteggio
считать [читат'] 1. contare, 2. pensare
США, мои [сы-шы-А] gli Stati Uniti d'America
съесть mangiare (1vol)
сын figlio
сыновья, мои i figli
сюда (va') di qui
сядь! siediti! (1v)
Т [te]
та quella
так così
также anche
такой tale, così
там qua, là
там где-то laddove
твёрдый duro
твоё tuo (neutr.)
твоего [твайиво] (da) tuo
твой tuoi, tue
твой tuo
твоя tua
тебе a te, te
тебя (da) te, te
текст testo
тела, мои i corpi

телефон telefono
тело corpo
тема il tema, oggetto
темнота buio
тёмный 1. scuro, 2. oscuro
тень, моя ombra
теперь adesso, ora
тёплый tiepido
терпеливый paziente
терять perdere
тётя zia
тех (su) quelli
течь scorrere, fluire
тихий basso (suono)
тихо 1. con calma, 2. piano (suono)
тишина silenzio
то 1. quello, 2. allora
то есть cioè, ossia
тобой (con) te
товарищ compagno
тогда allora
тоже anche
той (su) quella
толкать spingere
толкнуть spingere (1volta)
толпа folla
толстый grasso
только soltanto
том 1. (su) quello, 2. il volume (dei libri)
тонкий sottile, fine
тот quello
тот же stesso
точка punto
точный esatto, preciso
требовал ho esatto
требовать esigere, richiedere
третий terzo
третья terza
трёх (da) tre
три, 3 tre
тридцать, 30 trenta
тринадцать tredici
трогать toccare
трое le tre (persone)
труд lavoro (= opera)
трудный difficile
ту (in) quella
туда in quel luogo
тут qui
ты tu
тысяча, 1000 mille, migliaio
2 тысячи 2 mila
тяжёлый 1. pesante, 2. grave, 3. difficile
У [u]
у presso, accanto a, (prefisso)
у- veda senza "у-"

убегать scappare, fuggire
убежал è scappato
убежать fuggire, scappare (1volta)
убеждать persuadere, convincere, indurre
убивать uccidere
убить uccidere (1vol)
уважать rispettare
уверенный sicuro
углы, мои gli Angoli
угол angolo, canto
удар colpo, scossa
удаться riuscire
удивлял ho sorpreso
удивлять sorprendere, meravigliare
уезжать partire
уехал è partito
уехать partire (1volta)
уж 1. già, 2. biscia
уже più stretto
уже già
ужин cena
узкий angusto (= stretto)
узнавать 1. riconoscere, 2. apprendere, 3. venire a sapere
узнать 1. riconoscere, 2. apprendere (1volta), 3. venire a sapere
уйти andarsene (1vol)
улица la via
улыбался ho sorriso
улыбаться sorridere
улыбка il sorriso
улыбнуться sorridere (1volta)
ум la mente
уменьшать ridurre
уменьшил ho ridotto
умер è morto (1volta)
умереть morire (1vol)
умерла è morta (1vol)
уметь sapere
умирать morire
умный intelligente
упал è caduto
упасть cadere (1volt)
урок lezione
условие condizione
успеть sbrigare, fare in tempo (1volta)
усталый stanco
Утро mattina
Утром di mattino
уходить uscire
ухожу esco
учитель insegnante, professore (шк), maestro
учить 1. insegnare, 2. studiare

учиться 1. imparare, 2. studiare
ушёл è partito (1vol)
Ф [ef]
факт il fatto
фамилия il cognome
февраль febbraio
фильм film, il = i
форма forma
фотография fotografia
французский, француз francese
Х [kha]
хватило è bastato
хватит! basta!
хлеб il pane
ход marcia, andamento
ходил è andato
ходить camminare
хожу (io) cammino
хозяин il padrone
холод il freddo
холодный freddo
хороший buono
хорошо bene (come?)
хотел ho voluto
хотел бы vorrei
хотеть volere
хоть 1. sebbene, 2. almeno
хотя sebbene
хотят vogliono
хочет vuole
хочешь vuoi
хочу (io) voglio
худой magro
худший peggiore
Ц [tse]
цвет il colore
цвета, мои i colori
цветок il fiore
цветы, мои i fiori
целовать baciare
целый intatto (нелом.)
цель, моя lo scopo
цена prezzo, costo
центр centro
церковь chiesa
Ч [ce]
чай, мой tè
час ora (60 minuti)
часто spesso, di frequente
частый spesso
часть, моя la parte, componente, elemento
часы 1. orologio, 2. le ore
чей di chi
человек persona
чем , che...
через attraverso

чёрный nero
черта 1. linea, 2. tratto
четверг giovedì
четвёртый quarto
четыре, 4 quattro
четырнадцать, 14 quattordici
числа, мои i numeri
число numero
чистый 1. pulito, 2. puro
читал ho letto
читать leggere
, что [што] , che
что? [што?] cosa?
чтоб perché
чтобы perché, affinché, a scopo di
что-нибудь qualcosa
чувство sentimento
чувствовать sentirsi
чужой altrui, estraneo
чуть appena
Ш [scia]
шёл (lui) è andato
шесть, 6 sei
шЕя, моя collo
широкий largo
школа scuola
шла (lei) è andata
шли sono andati
Щ [scia palatalizzato]
Ъ [tv'Ordyi znak]
Ы [ы]
Ь [m'Akhkij znak]
э [e]
эта questa
этаж piano (di casa)
эти questi
этим (con) questo
это questo (neut)
этой (con) questa
этот questo
Ю [ju]
юг sud
юноша, мой ragazzo
юный giovane
Я [ja]
я io
явится arriverà, sarà
явиться 1. arrivare, 2. essere (1volta)
являться 1. arrivare, 2. essere
язык lingua
январь gennaio
ясный chiaro, sereno
Project MIR-2050
<http://mir2050.narod.ru>

DIZIONARIO ITALIANO RUSSO "MIR-1000"

un 1000 delle parole più frequenti (dal dizionario di frequenza)


language club
"MIR-2050"
St. Petersburg
http://
mir2050.narod.ru

ИТАЛЬЯНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

МИР-1000

1000 САМЫХ ВСТРЕЧАЕМЫХ СЛОВ

Составитель: Фельдшер В.А. Версия: авг. 2006

ТЫСЯЧА СЛОВ – В ОДНОМ ВЗОРЕ !

...ПОИСК ПЕРЕВОДА СЛОВА – ЗА 4 СЕКУНДЫ...

**СЛОВАРЬ ДЛЯ
ЗАПОМИНАНИЯ
СЛОВ НАИЗУСТЬ:**
– за несколько раз
прочти словарь
вслух: произноси как
слово, так обяза-
тельно и его перевод



СОДЕРЖИТ ФОРМЫ ГЛАГОЛОВ, АРТИКЛИ И УДАРЕНИЯ.

АРТИКЛИ* обозначают род.

Женский род, артикли **la, l'**
слова с окончанием: **-a, -e**
90% | La casa – Le case
| La fine – Le fini (концы)
гласн. L'ora – Le ore
неизм. La città – Le città
неопр. Una casa – delle case

Мужской род, артикли **il, lo, l'**

слова с окончанием: **-o, -e**
80% | il giorno – i giorni
| il fine – i fini (цели)
s+согл. Lo stato – gli stati
z ... Lo zio – gli zii
гласн. L'anno – gli anni
неопр. Un caso – dei casi

*Артикли в МИР1000 стоят, если род непонятен по окончанию **-e**.

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ просты: тренируйся на стр.13.

C ca - co - cu = [ка-ко-ку] ce - ci = [че - чи] Если надо произнести наоборот – пишется "h" или "i": cia - cio - ciu = [ча - чо - чу] che - chi = [ке - ки]	gli=[ль] moglie=[молльэ] =[льми], в конце: agli = [алми] gn=[нь] signore =[синьорэ] i = [и] vita = [вита] = [й] sei = [сэй] = [никак] ciao = [чао]
G ga - go - gu = [га-го-гу] ge - gi = [дже - джи] Если надо произнести наоборот – пишется "h" или "i": gia - gio- giu = [джа - джо - джу] ghe- ghi = [ге - ги]	u = [у] luce = [лучэ] = [w] иногда: uomo =[uomo] S = [с] чаще всего: stesso = [стэссо] = [з] 1. меж гласными cosa = [коза]
SC sca-sco-scu=[ска-ско-ску] sce - sci = [ше - ши] Если надо произнести наоборот – пишется "h" или "i": scia - scio - sciu = [ша - шо - шу] sche - schi = [ске - ски]	2. в начале слова перед звонкими b,d,g,l,m,n,r,v: sveglia=[звэльэ] Z = [ц] чаще всего: zia = [циа] = [дз] иногда zona =[дзона] h=[никак] hanno=[анно] = [акка] в аббревиатуре V.H.S.=[ву акка эссэ]
n=[н] почти всегда: poppa=[нонна] ...n как [м] на стыке слов: ..n+p..=[мп], ..n+m..=[мм], ..n+ b=[мб] un po'=[ум по], con me=[ком мэ], un bosco=[ум боско] Только в данном словаре особая буква "i" означает ударный звук "i" [и] (т.к. итальянцы не выделяют на письме ударные.)	

A [a]

a в, к, до
abbandonare оставлять
abbastanza достаточно
abbi имей (ты)!
Abbìa имеет-CONG
abbiamo есть(у нас)
abitare жить, населять
Abito живу, костюм
abituarti привыкать
accadére случаться #
accanto a рядом
accEndere зажигать, включать (свет)
ho acceso я зажёл
accettare принять, соглашаться
accompagnare сопровождать
accordo согласие, договор
d' accordo согласен
Acqua, [w] вода
addirittura сразу, безусловно
addosso на (себя)
adesso сейчас
affare, l',gli дело
affatto совсем
aggiUngere добавить
è aggiunto добавил
agli к (=a +gli)
ai к (=a + i)
aiutare помогать
aiuto помощь
albergo гостиница
Albero дерево
alcuno некоторый
alla, al,all' к (=a + la, il)
allóra что же! тогда #
alméno хотя бы #
alto высоко, -ий
altriménti иначе #
altro другой
alzare поднимать
amare горькие
amare любить
amica подруга
amicizia дружба
amico друг
ammazzare убивать
ammÉttere допустить
amóre, l',gli любовь #
anche также
ancóra ещё #
andare идти
andate идёте(вы)
è andato шёл, ходил
andiamo идём
andò шёл (он)-REM
Anima душа

anno год
antíco древний
anzi напротив
ho aperto я открыл
aperse открыл -REM
appAio появляюсь(я)
apparire появляться
è apparso появился
appartenére # принадлежать
appéna чуть-чуть, # только что
aprire открывать
Aria воздух
arma оружие
arrestare арестовывать
останавливать
arrivare приходить, прибывать
è arrivato он пришёл
arte, l',le искусство
ascoltare слушать
aspettare ждать
aspetto ожидание
внешний вид
assai достаточно
assicurare уверять
attaccare нападать, прикреплять
attEndere ждть
attenti ! берегись!
attento внимательный
ho atteso я ждал
atto поступок, жест, акт
attórno вокруг #
attraversare пересекать
attraverso через
automObile, l',gli автомобиль
autorità власть, полномочие
avanti вперед
avarizia жадность
avére иметь #
avére, l',gli имущество
avéte есть (у вас) #
avéva был (у него) #
avevAмо был (у нас)
avEvano был (у них)
avevAte был (у вас)
avévi был (у тебя) #
avévo был (у меня) #
avrà будет (у неё)
avrài будет(у тебя)
avranno будет(у них)
avremo будет(у нас)
avréte будет(у вас)
avrò будет(у меня)
ho avuto я имел
avvenire, l',gli будущее
è avvenuto случилось
avvertire предупредить

avvicinare приближать
azióne, l',le действие #
акция (=цен.бумага)
azzurro, [дз] голубой
B [би]
baciare целовать
bagno ванна, купание
bambina девочка
bambino мальчик
basso низко, тихо, -ий
basta! хватит!
bastare быть достаточным
è bastato хватало
battAglia бой
bAttere бить, биться
bellézza красота #
bello красивый
bene хорошо, добро
bene, il имущество
bére, il пить, питьё #
bÉstia животное #
béve пьёт (он, Вы)
bévo пью (я)
bÉvono пьют (они)
ho bevuto я пил
bianco белый
biondo блондин
bisognare необходимо
bisógno надо #
необходимость
blu синий
bócca рот #
bosco лес
brAccia,le руки
brAccio, il рука
bravo храбрый
bréve краткий #
bruciare сжигать, гореть
brutto плохой, некрасивый
buono добрый, вкусный
buttare бросать
C [чи]
cAccia охота
cadére падать #
caduto падение
è caduto он упал
caffé, il=i кофе, кафе'
caldo горячий, жара
cambiare изменять
ha/e cambiato изменял
cAmera комната, (фото)аппарат
camminare ходить
campagna деревня, сельская местность
campo поле, лагерь
cane, il собака
cantare петь
canzóne, la песня #
capace способный

[http:// mir2050.narod.ru](http://mir2050.narod.ru) ПРОЕКТ "МИР-2050 год": ВЫУЧИ ИТАЛЬЯНСКИЙ САМОСТОЯТЕЛЬНО: советы, разговорники, грамматика

ОСОБЕННОСТЬ СЛОВАРЯ: А) В итальянском языке 70 % слов – ударение на ПРЕДПОСЛЕДНЕМ слоге и здесь оно не обозначено
КРУПНЫЕ УДАРЕНИЯ !! В МИР-1000 ударение на 3-й или 4-й с конца слог обозначено ЗАГЛАВНОЙ буквой **А, Е, Ё, Ì, О, Ъ, U.**

Б) 15 % ударений – это ЗАКРЫТЫЕ ГЛАСНЫЕ, обозначены **ó** и **è** (у них стоит метка #). Остальные гласные читаются ОТКРЫТО.

capello волос #	cominciare начинать	cortile, il внутр. дворик	diamo даём(мы)	domandare просить	Essere, l', gli, быть,
capire понимать	comodo удобный	cosa нечто, что?	dice говорит(он, Вы)	спрашивать	состояние, существо
capisce понимает(он)	compagnia компания	coscienza сознание, совесть	dichiarare объявлять	domani завтра	essi они
capisco понимаю(я)		così так	dici говоришь(ты)	doménica # воскресенье	esso он
capitare происходить	compagno товарищ	costare стоить	diciamo говорим(мы)	donna женщина	estate, l', gli лето
è capitato происходил	compiere завершать	è costato он стоил	dico говорю(я)	dopo после, потом	Eestero иностранный
ho capito я понял	completamente # полностью	costituire учреждать, состоять из	dicono говорят(они)	dormire спать	età возраст
capo голова, глава	comprare купить	ho costretto заставил	dieci десять, 10	dove где #	evitare избегать
carattere свойство, буква, характер	comprEndere понимать, состоять из	costringere заставлять	diede дал(он)-REM	dov'è был/должен-REM	F [эффэ]
carità милосердие	comune, il общий, # муниципалитет	costruire строить	diEdero дали(они)-RE	dov'ere должен #	fa делает(он, Вы)
carne, la мясо	comunque, [w] # однако, что бы ни	ho cotto готовил еду	difendere защищать	dov'ete должны(вы) #	происходит(оно)
caro дорого, дорогой	con с, вместе с #	creare создавать	difesa защита #	dov'ere, il долг, #	faccia лицо
carta бумага, карта	concedere допускать	credere верить #	ho difeso я защитил	обязанность	facciamo делаем(мы)
casa дом	concludere завершать, заключать	credere расти	differenza различие	dUbbio сомнение	faccio делаю(я)
caso случай	condizione, la # условие	è cresciuto он вырос	difficile трудный	due два, 2	facendo делая
cattivo плохой, зло	condurre водить, вести	cucina кухня	dimenticare забыть	dunque, [w] поэтому	facente делающий
cAusa причина	conoscere знать #	cui который	dimostrare показать	durante в течение	facile лёгкий
cavallo лошадь	certamente # естественно	cuore, il [w] сердце	Dio Бог	durare длиться	fai делаешь, делай!
ce нас, нам, там	certo уверенный	cura забота, лечение	dipendere зависеть	è durato он длился	falso ложно, -ый
c'è имеется	che что, который	curare заботиться, лечиться, #	è dipeso зависел	duro твёрдый, жёсткий	fama, la слава
c'era имелся	chi кто	D [ди]	dire говорить	E [э]	fame, la голод
céna ужин #	chiama звать	da от, из	ho diretto руководил	è есть(он, она, Вы)	famiglia семья
cento сто, 100	chiare ясный	dà даёт(он), дай!	diritto прямой, право	e (или) ed и	famóso известный #
centro центр	chiave, la ключ	dagli от (=da + gli)	dirigere руководить, направлять	ebbe был(у него)-REM	fanno делают(они)
cercare искать	chiEdere спросить	dai от (=da + i)	discorso разговор, #	Ebbero был(у них)-REM	fantasia фантазия
cerco di (fare) пытаюсь	chiesa церковь	dai даёшь(ты), дай!	ho discusso я обсудил	ebbi был(у меня)-REM	fare делать
certamente #	ho chiesto я спросил	dalla от (=da + la)	discutere обсуждать	eccetera и так далее	farei сделал бы(я)
	chissà неизвестно	danno дают(они)	disgrazia несчастье, немилость	ecco вот	farò сделаю(я)
	chiudere закрыть	dare давать	dispiacere #	económico дешёвый	fate делаете(вы)
	chiunque кто бы	darò дам (я)	сожалеть	effetto действие, результат	fatica усилие, тяжёлый труд
	ho chiuso я закрыл	date даёте (вы)	è dispiaciuto сожалел	égli он #	fatto сделанный, событие, факт
	chiuso закрытый	ho dato я дал	disporre #	energia энергия	ho fatto я (с)делал
	ci нас, нам, там	davanti a впереди	расставлять, иметь в распоряжении	entrare входить	favore, il услуга #
	ci sono имеются	davvero # действительно!	disse сказал-REM	è entrato он вошёл	per favore
	ciao привет! пока!	debbo должен(я)	distinguere #	eppure однако	пожалуйста
	ciascuno каждый	dEbbono должны(они)	отличать	era был (он, Вы)	féce делал (он)-REM
	cielo небо	decisione решение #	distruiggere уничтожать	Erano были (они)	felice счастливый
	cinema, il = i кино	ho deciso я решил	пальцы	eravamo были (мы)	ferire ранить
	cinque, [w] пять, 5	decidere решать	dite говорите(вы)	eravate были (вы)	ha/ è ferito он ранил
	ciò то	dégli из (=di + gli) #	dito, il палец	erba трава	fermare остановить
	cioè то есть	déi, déi из (=di + i, il) #	diventare становиться	eri был (ты)	fermo твёрдый, неподвижный
	circa примерно, около	délla из (=di + la) #	è diventato становился	ero был (я)	ferro железо
	città город	denaro деньги	diverso различный	esatto точный	festa праздник
	colazione завтрак #	dente, il зуб	divertire развлекать	esca ушёл бы(я)	fianco бок, бедро
	collina холм	déntro внутри #	diviene становится	esce уходит(он)	fidanzata невеста
	colóre, il цвет #	desiderare желать	ha/ è diviso он делил	esci уходишь, уходи!	fidanzato жених
	cólpa вина #	desiderio желание	dividere делить	esco ухожу(я)	fiducia доверие
	cólpo удар, выстрел	destro правый, умелый	dizionario словарь	Escono уходят(они)	figlia дочка
	combattere воевать	détto дал(он)-REM #	dicono говорят(они)	esempio пример	figlio сын
	cóme как #	détto я сказал #	do даю(я)	esigere требовать	figura рисунок, облик, фигура
		dévo должен (я)	dobbiamo должны(мы)	è esistito существовал	figurare представлять из себя
		di' скажи!	dóce, il сладкий, #	esistere существовать	film, il = i фильм
		di предлог ИЗ(=of (англ))	мягкий	esperienza опыт	filo провод, нитка
			dolóre, il боль #	ho espresso выражал #	finalmente в итоге #
			domanda вопрос	esprimere выражать	finché до тех пор

fine, la конец	giÓvane молодой #	indietro назад	li' их, здесь	metà середина	necessArio необходимый
fine, il цель, тонкий	giovannotto молодой человек	infatti действительно	liberare освободить	metro метр	necessità нищета, необходимость
finestra окно	girare вращать(ся)	infine наконец	libero свободный	mEtere класть,	négli в (= in + gli) #
finire кончаться	giro круг, оборот	inglése английский #	libertà свобода	mezzo средство	negOzio магазин
finisce оканчивается	giù вниз, прочь!	innamorarsi влюбляться	libro книга	mézzo половина #	néi, nél в (= in + i, il) #
finisco оканчиваю(я)	giudicare судить	insegnare обучать	linea линия	mica совсем не	nélla в (= in + la) #
ha/è finito окончил	giungere достигать	insieme вместе	lingua, [w] язык	migliaio тысяча	nemico враг
fino до (тех пор)	è giunto он достиг	insomma в общем #	lo муж артикл(ед.ч)	miglióre лучший #	nemméno даже не #
fióre, il цветок #	giurare клясться	intanto между тем	lo его, это	milione, il миллион #	neppure даже не
firmare подписывать	giusto справедливо	intEndere понимать,	lontano далёко, -ий	militare, il военный,	néro чёрный #
físico физик, -ий,	gli муж. артикл(мн.ч)	intenzione #	lÓro Вам, Вас(уваж.) #	mille тысяча	nessuno никто
fissare укреплять,	godére #	interessante намерение	luce, la свет	ministro министр	niente ничто
fissare назначать	governo наслаждаться	interessante интересный	lui он	minuto минута,	niente совсем не
fOglia лист (растения)	governo правительство	interesse, l', gli интерес	lungo длинный, вдоль	me мне	nipóte внук, внучка, #
fOglio лист (бумаги)	grande большой	interno внутренний	luogo, [w] место	mi меня	no нет!
forse может быть	grave тяжёлый,	intéro целый #	M [ЭММЭ]	mie, miei мои	nói мы #
forte сильно, -ый	grAzia грация,	intErprete переводчик	ma но, ну!!	mio (mia) мой (моя)	nóme, il имя, #
fortuna удача, судьба	grAzie спасибо	interrÓmpere #	mAcchia пятно	mise ставил(он)REM	nón не #
forza сила, власть	gridare кричать	ho inteso я понял	mAcchina машина	moderno современный	nord, il север
fósse был(он)CON #	grigio серый	intórno вокруг #	madre, la мать	modo способ,	nostro наш
fósti был(ты)REM #	gruppo группа	inUtile бесполезный	maestro учитель,	mÓglie, la, жена #	notare отмечать
fotografia фотография	guadagnare, [w] зарабатывать	invéce di вместо #	magari если даже,	mólto очень, много #	notizia новость
fra между	guardare, [w] смотреть	inventare изобретать	maggióre главный, #	móndo мир #	noto известный
francése француз #	guArdia, [w] охрана	inverno зима	mai никогда	montagna горная страна	notte, la ночь
fratello брат	guerra, [w] война	invitare приглашать	malato больной	mónte, il гора #	nove девять, 9
fréddo холод(ный) #	guidare, [w] вести	io я	malattia болезнь	morire умирать	nudo голый
fréscó свежий, #	gusto вкус	L [ЭЛЭ]	male плохой	morte, la смерть	nulla никак
frétta спешка #	H [акка]	la женс.артикл(ед.ч)	male, il зло, болезнь	è morto он умер	nUmero число, номер
frónte, la лоб, фасад #	ha есть (у него)	la её, эту	mancare недоставать	ho mosso двигал(ся)	nuovo новый
di frónte a перед #	hai есть (у тебя)	La Вас	mandare посылать	mostrare показать	O [о]
fu был(он)-REM	hanno есть (у них)	là там	mangiare кушать	motivo причина	o (или) od или
fuggire убегать	ho есть (у меня)	lanciare бросать,	maniera способ,	moviamo двигаемся	occasione, l', le #
fui был(я)-REM	i [и]	metà метать	mani, le руки(кости)	movéte двигаете #	возможность
fummo были (мы)-REM	i муж. артикл(мн.ч)	largo широко, -ий	mano, la рука(кость)	moviménto #	Occhio глаз
fumare дымить,	idea идея, мысль	lasciare оставлять,	mantenére #	muOio умираю(я)	occOrrere быть нужным
курить	ieri вчера	разрешать	mare, il море	muOiono умирают(они)	è occorso он был нужным
fuoco огонь, пожар	il муж. артикл(ед.ч)	lavare мыть	marito муж	muore умирает(он)	occupare заниматься
fuori di из, снаружи	immaginare вообразать	lavorare работать	marróne коричневый	muori умри, умираешь	ode слушает(он, Вы)
fUróno были(они)-REM	imparare выучивать	lavóro работа #	mAssimo максимум	muove двигает(он)	odi слушаешь, слушай
futuro будущий	impedire препятствовать	le женс.артикл(мн.ч)	matEria материал,	muOvere двигается	odiare ненавидеть
G [джи]	importante важный	le ей, их	предмет(учебный)	muovo двигаю(я)	odo слушаю(я)
gamba нога, лапа	impossibile невозможный	Le Вам	matrimOnio брак	muro стена	Odonó слушают(они)
gatto кот	impressione, la #	legare связывать	mattina утро	N [ЭННЭ]	offEndere обижать
gEnere, il род, жанр	improvviso неожиданный	legge читает(он, Вы)	matto сумасшедший	nAcque родился(он)RE	ho offerto предложил
образ, товар(ы)	in в, внутри	leggé, la закон #	mEglio лучше	nAscere родиться	ho offeso я обидел
genitóre родитель #	incominciare начать	légge, la читать	memOria память	nascÓndere прятать	si è offeso обиделся
gente, la люди	incóntro встреча, #	leggero лёгкий	méno меньше #	ho nascosto я прятал	offrire предлагать
gentile любезный	incóntra встречать	leggo читаю(я)	méno минус, без #	è nato он родился	oggetto предмет,
gesto жест	indicare указывать	lei она	ménte, la ум #	natura природа	объект, тема
gettare бросать		Lei Вы (уважит.)	méntre хотя, #	naturale естественный	oggi сегодня
già уже		lesse читал(он)REM	meraviglióso чудесный	naturalménte #	ógni любой #
giallo жёлтый		lEttera письмо, буква	mercato рынок	nazionale национальный	ognuno каждый
giardino сад		letto кровать,	meritare заслужить	ne об этом, о нем	Olio масло
ginOcchio колено		прочитанный	mése, il месяц #	né ни #	óltre далеко, #
giocare играть		ho letto я читал	ho messo я взял, одел	neanche даже не	по ту сторону
gioco игра		levare поднимать	mestiere, il ремесло		ombra тень #
giOia радость,		lezióne урок #			onóre, l', gli честь #
ювелирн.изделие					Opera работа
giornale, il газета					
giornata день					
giórno день, сутки #					

operAio рабочий	péna наказание #	possedere владеть #	proporre предлагать	raro редкий	rispetto уважение, соблюдение
opporre возражать #	pensare думать	possiamo можем(мы)	propOsito намерение	razza порода, раса	rispOndere отвечать, соответствовать
противопоставлять	pensiero мысль	possibile возможный	, повод	ré, il король #	
oppure или	per для, чтобы	posso могу(я)	ho propósto предлагал	realtà реальность	rispósta ответ #
óra сейчас, час #	perché почему #	pOssono могут(они)	prOprio свой, собственный	recare приносить, сообщать	ho risposto ответил
oramai теперь	perciò поэтому	pósto место #	prOssimo ближайший	recitare играть роль, читать наизусть	ritirare убирать, устранять
ordinare заказывать	pErdere терять	ho pósto я положил	prova проверка, доказательство	regalare дарить	ritornare вернуться
Órdine, l', gli орден #	ho perduto я потерял	potè мог(он)REM	provare проверять, доказывать	regalo подарок	è ritornato вернулся
заказ, порядок	perfetto идеально	potére мочь #	pUbblico публика, общественный	rEgola правило	riuscire суметь
organizzare организовать	perfino даже	potéte можете(вы)	pulire чистить	rEndere возвращать, приносить доход	è riuscito он смог, мог
oro золото	pericoloso опасный #	ho potuto я смог	punta острие, пик	resistere сопротивляться	riva берег (моря) #
oroOgio часы	periodo период	pOvero бедный	punto точка, пункт	ha reso принёс доход	rivedere пересмотреть
ospedale, l', gli больница	ho permesso позволил	pranzo, [дз] обед	può может(он, Вы)	restare оставаться	rivelare разоблачать
osservare наблюдать	permEttere позволять	prato луг	puoi можешь(ты)	è restato он остался	ho rivisto пересмотрел
ottenére получать #	però однако	preferire предпочесть	puro чистый	resto остаток, сдача(\$)	rivOlgere обращать (взгляд, речь)
Ottimo отличный	ho perso я потерял	pregare просить	putroppo к сожалению	ho retto поддержал	roba вещь, одежда
otto восемь, 8	persóna человек #	prEndere брать, взять		ricco богатый	rÓmpere ломать #
P [пи]	personAggio персонаж	preoccupAre беспокоиться	Q [ку]	ricco богатый	rosa, il=la розовый
pace, la мир (не война)	personale, il личный, персонал, телосложение	preOccupa он беспокоится	чтение: qu..=[kw..]	ricEvere получать, принимать	róso красный #
padre, il отец	pesare весить	preparare готовить	qua, [w] там	riconOscere узнавать	ho rotto я сломал
padróne, il хозяин #	pezzo кусок, изделие	presentare представлять	quadro, [w] картина, квадрат, ТВ-кадр	ricordare помнить	rovinare разрушать
paése, il страна, деревня	piacére нравиться #	presente, il присутствующий, настоящее время	qualche несколько	ricordo заметка, воспоминание	rubare воровать
pagare платить	piacére, il удовольствие	presenza наружность, присутствие	qualcosa что-нибудь	ridere смеяться	ruppe ломал-REM
pAgina страница	piAccio нравлюсь(я)	ho préso я взял	qualcuno кто - то	ho ridotto уменьшил	S [эссэ]
paiamo кажемся(мы)	piAngere плакать	presso около, рядом	quale который	riduce уменьшает(он)	sa знает (он, Вы)
pAio пара	piango плачу(я)	prestare дать в долг	qualsiasi кто - либо	ridurre уменьшать, превращать	sacco мешок
pAio кажусь(я)	piano плоско, -ий, медленный, тихо, -ий	presto рано, быстро	qualunque кто-то	riempire наполнять	sai знаешь(ты)
pAiono кажутся(они)	piano этаж, план	prete священник	quando когда	ho riempito наполнил	sala зал, салон
palazzo дворец	pianta растение, чертёж, подошва	prezzo цена	quanto сколько	riesce удаётся(ему)	sale, il соль, поднимается
pane, il хлеб	piantare сажать	prima первая, прежде	quarto четвёртый, ¼	riesco удаётся(мне)	salga поднялся бы(я)
papà папа	ho pianto я плакал	primavera весна	quasi почти	rifiutare отказаться	salgo поднимаюсь
pare кажется (он, Вы)	piazza площадь	primo первый, во-первых	quattro четыре, 4	rifiutare думать, отражать	salire подниматься
parénti, gli родственники	piccolo маленький	principale, il основной, начальник	quello тот #	riguardare относиться [w] вним-но. смотреть	è salito он поднялся
parére казаться, #	piède, il нога(ступня)	prìncipe принц, князь	questióne, la вопрос #	rimane остаётся(он)	saltare прыгать
parére, il мнение #	pieno полный	princìpio принцип, начало	quésto этот #	rimanére оставаться #	salutare прощаться, приветствовать
paréte кажется(вы) #	pietà жалость	problema, il проблема	qui здесь	rimango остаюсь(я)	salute, la здоровье, салют! будь здоров!
paréte, la стена #	pietra камень	problemi, i проблемы	quindi поэтому	rimAngono остаются (они)	salvare спасать, сохранять
pari кажешься(ты)	pigrizia лень	procurare доставать	quìndici пятнадцать	rimase остался-REM	salve! здравствуй!
parlare говорить	ha piovuto шёл дождь	ho prodotto произвёл	quinto пятый, 1/5	è rimasto он остался	sAngue, il [w] кровь
parola слово	più более, плюс	produrre произвести	R [эппэ]	ho rimesso возобновил	sanno знают(они)
è parso он казался	piuttosto достаточно	produzione #	raccOgliere собирать, поднимать	rimEttere снова. класть, возобновлять	santo святой
parte, la часть, роль, сторона	poco мало, малый	polizia полиция	ho raccolto я собрал	ringraziare благодарить	sapére знать, уметь #
particolare особый	poi потом	pólvere, la пыль, #	raccontare рассказывать	ripEttere повторять	sapéte знаете(вы) #
partire уезжать	político политический	romeriggio полдень	ragazza девушка	riportare возвращать	sappi знай!
partito партия, выгода	polizia полиция	póngo кладу(я) #	ragazzo парень, юноша	riposare отдыхать, вновь класть, спать	sappiamo знаем(мы)
è partito он уехал	pólvere, la пыль, #	pÓngono кладут(они) #	raggiUngere достигать	riposo отдых, сон, вольно! пауза	ho saputo умел, знал
passare проходить	póni кладёшь(ты) #	pópolo народ	è raggiunto догнал	riprEndere брать назад, возобновлять	sarà будет(он, Вы)
ha/e passato прошёл	pópolo народ	póre класть, #	ragióne, la разум, #	ho ripreso возобновил	sarai будешь(ты)
passióne, la страсть	póre класть, #	porta дверь	hai ragióne ты прав!	ho riso я смеялся	saranno будут(они)
passo шаг	portare нести	portare нести	rapporto доклад, отношение	rispettare уважать, соблюдать	saremo будем(мы)
pAtria Родина	póse клал (он)REM #	propóngo предлагаю	rappresentare представлять		saréte будете(вы) #
paura страх		propóne предлагает			sarò буду(я)
paziente, il пациент, терпеливый					sbagliare, [зб...] ошибаться
pazienza терпение					scala лестница, шкала
pazzo сумасшедший					scappare убежать
peccato грех, жаль!!!					è scappato убежал
pEggio хуже, худшее					
pelle, la кожа, шкура					

scarpa туфля	sguardo , [згв] взгляд	ho spento я (по)гасил	superiore высший #	trasse тянул-REM	venire приходить,
scegli выбираешь(ты)	si его, себя	speranza надежда	верхний	trattare обсуждать,	прибывать
scEglie выбирает(он)	si да	sperare надеяться	svegliare , [зв] будить	относиться к	vénti двадцать, 20 #
scEgliere выбирать	sia [сИа] есть -CONG	spesa расход #	T [ти]	человеку	vento ветер
scelgo выбираю(я)	siamo есть(мы)	spesso часто, -ый, #	tacere молчать	ho tratto я тянул	è venuto он пришёл
scelse выбрал-REM	siano есть(они)-CONG	густой, плотный	ho taciuto я молчал	tratto отрезок,	veramente #
ho scelto я выбрал	siate есть(вы) -CONG	spettAcolo спектакль	tagliare резать	черта лица	по-настоящему
scena сцена	sicuro уверенный	, зрелище	tale такой	tré три, 3 #	verde зелёный #
scEndere выходить #	siede сидит(он, Вы)	spiegare объяснять,	tanto очень, много	treno поезд	verità правда
спускаться	siedo сижу(я)	распрямлять	tardi поздно	trénta тридцать, 30 #	véro истинный #
ha/ è sceso спустился	siEdono сидят(они)	spingere толкать,	tAvola стол(обеден),	troppo слишком	versare лить, сыпать
scherzare шутить	siéte есть(вы) #	побуждать	таблица, плита	trovare находить	verso около, мотив,
ho scoperto обнаружил	significare означать	spirito , lo дух, спирт	tAvolo стол(рабоч.),	tu ты	в сторону, стих, лью
scopo , lo цель	signóra синьора #	sposare жениться,	верстак	tua (tuo) твоя (твой)	vestire одевать
scoppiare взрываться	signóre , il синьор #	выходить замуж	té тебя, тебе #	tue, tuoi твои	vestito одежда, -ый
è scoppiato взорвался	sii [сИй] будь(ты)!	sta находится(он, Вы)	tè чай	tuttavìa всё же	vi вас, там
scoprire обнаружить	silEnzio тишина	stabilire утверждать	tedesco немецкий #	tutto весь, всё	via прочь! Вон!
scOrrire течь,	simile похожий	stagione , la сезон, #	telefonare звонить	U [у]	via улица, путь
идти быстро	sinistro левый,	время года	по телефону	uccidere убивать	viAggio поездка
ho scritto я (на)писал	sistema , il система	stai находишься(ты)	telEfono телефон	ho ucciso я убил	vicino соседний,
scrivere писать	sistemare систематизировать	stanco усталый	temére бояться #	udire слышать	сосед, близкий
scuola , [w] школа	, привести в порядок	stanno находятся(они)	tempo время, погода	ufficiale , l'gli офицер	viene приходит(он, Вы)
scusa извинение,	situazione , la #	stanza комната	tEndere тянуть,	чиновник,	vieni приходи!
отговорка	ситуация	staséra , [стасера] #	иметь тенденцию	официальный	приходишь
scusare прощать	ho smesso прекратил	state находитесь(вы)	tenente лейтенант	ufficio учреждение	vincere побеждать
scusarsi извиняться	smEttere , [зм...] прекращать	stato несмысл. глагол	tenére держать #	офис, должность	vinco выигрываю(я)
se если, ли	so знаю (я)	stato состояние,	tenéte держите(вы) #	uguale одинаковый,	ho vinto я победил
sé себя	società общество	stato , lo государство	tengo держу(я)	, [w] равно(=матем)	violétto фиолетовый
sEcolo , il век	sofferto страдал	è stato он находился	tEngono держат(они)	Ultimo последний	visita визит
secóndo второй, #	soffrire страдать	stazione , la вокзал, #	teniamo держим(мы)	umano человеческий	visitare посетить
секунда	sognare мечтать	станция	ténne держал-REM #	un артикл(муж, неоп	visse жил (он)-REM
secóndo из-за, #	sóгно мечта, сон #	stélla звезда #	tentare пытаться	Undici одиннадцать	ho vissuto я жил
согласно	soldato солдат	sténdere писать, #	tErmine срок, грань,	Unico единственный	vista зрение, взгляд,
sedére сидеть #	soldi , i деньги	протягивать	, il условие, термин	unire объединять	вид(=панорама)
sediamo сидим(мы)	sóle , il солнце #	stette находился-RE	terra земля	uno один, =1	ho visto я видел
seggo сижу(я)	sOlito привычный	stéssо тот же #	terrìbile ужасный	uno некто	vita жизнь
ségno знак, след, #	sólo только, #	stiamo находимся(мы)	terzo третий	uno артикл(муж, неоп)	vìvere жить
признак	soltanto только	sto нахожусь(я)	tesoro сокровище,	uOmini , [w] мужчины,	vivo живой
sEgue следует(он, Вы)	ho sonato играл(муз.)	stOmaco , lo желудок	казна	люди	vóce , la голос #
seguire , [w] следовать	sónno сон #	stOria история	testa голова	uomo , [w] мужчина	vOglia желание
seguito , [w] продолжение	sono есть(я или они)	strada дорога	testo текст	usare использовать	vogliamo хотим(мы)
sEguo , [w] следую(я)	sonó звучал (он)REM	strano странный	ti тебя, тебе	uscire выходить	vOglio хочу(я)
sei шесть, 6	sopra над, сверху #	strappare вырывать	tiene держит(он, Вы)	è uscito он вышел	vOgliono хотят(они)
sei есть(ты)	soprattutto больше всего	ho stretto я сжал	tieni держишь, держи!	Utile , l', gli полезный,	vói вы #
sembrare казаться	so больше всего	stringere сжимать	tipo тип	прибыль	volare летать
è sembrato казался	sorella сестра	studiare изучать	tirare тянуть, бросать	V [ву]	ha/ è volato он летал
sEmplice простой #	so больше всего	studìo , lo учеба,	toccare трогать	va идёт(он, Вы)	volére хотеть #
sempre всегда	sorprEndere изумлять, застигать	stUpido глупый	togli снимаешь, сними!	vado иду(я)	volli хотел-REM
senso смысл	sorprése сюрприз #	su на, об, около	toglie снимает(он, Вы)	vai идёшь(ты), иди!	volontà воля
sentiménto чувство #	удивление, набег,	sUbito сразу	tOgliere убирать,	valére стоить #	volta поворот, раз
sentire слышать,	ho sorpreso удивлял	succEdere случаться, следовать	снимать	vAlgono стОят(они)	voltare повернуть
чувствовать	sorrìdere улыбаться	è successo случился	tolse снял, убрал-REM	valìgia чемодан	ho volto повернулся
senza без	ho sorriso улыбался	sud , il юг, юг Италии	ho tolto снял, убрал	valóre , il значение #	ho voluto я хотел
separare разъединять	è sorto он возник	sugli об, на (=su+ gli)	tornare вернуться	стоимость	vorrei я хотел бы
seppe знал (он)-REM	sótto вниз, под #	sui на, об (=su+ i)	è tornato вернулся	ha valso он стоил	vostro ваш
séra вечер #	spalla плечо, спина	sulla об, на (=su+ la)	tra между	vanno идут(они)	vuoi хочешь(ты)
seréno ясный, #	sparire исчезать	suo (sua) его (её)	ho tradotto перевёл	vArio разный	vuole хочет(он, Вы)
спокойный	speciale специальный	suoi (sue) его (её)	traduce переводит(он)	vEcchio старый	vuoto пустой
sErio серьёзный	spEcie , la сорт=вид	suona , [w] звучит(он)	traduco перевожу(я)	vedére видеть #	Z [дзэта]
servire служить	spEgnere гасить,	suonare , звучать	tradurre переводить	vedrò увижу(я)	zero , lo, [дз] ноль
servizio служба,	выключать	[w] играть(на муз. инст.)	(с иностр. языка)	ho veduto я видел	zia , [ц] тётя
услуга			trai тянешь, тяни!	vEndere продавать	zio , lo, [ц] дядя
sette семь, 7			tranquillo спокойный	vengo прихожу(я)	zitto , [дз] молчаливый
settimana неделя			trarre тянуть,	vEngono приходят	zUcchero , lo, [дз] сахар
			вынуть		club MIR-2050



ПРОЕКТ "МИР-2050 год" :

**ВЫУЧИ ИТАЛЬЯНСКИЙ ЯЗЫК
САМОСТОЯТЕЛЬНО: советы,
разговорники, грамматика**
[http:// mir2050.narod.ru](http://mir2050.narod.ru)

**выпускает
КОМПЛЕКТ КНИЖЕК,
чтобы ЛЕГКО выучить
ЛЮБОЙ ЯЗЫК МИРА**

! чтобы получить эти книжки, пришлите
• ОДИН РАЗГОВОРНИК, сделанный лично Вами



МЕТОД ПРОСТ :

вместе с друзьями, сразу,
но без учебников и учителя:

– ЧИТАЙТЕ
РАССКАЗЫ, ПОВЕСТИ,

– СМОТРИТЕ ФИЛЬМЫ

1. с помощью "быстрых" словарей

2. – УЧИТЕСЬ ГОВОРИТЬ ВСЛУХ,
читая вслух
35 разговорников

– ТРЕНИРУЙТЕ ГРАММАТИКУ
СВОЕЙ РЕЧИ,
проговаривая фразы
из 15 грамматик-
разговорников

(описание всей
устной речи
данной страны)



ПРОЕКТ «МИР-2050 год» предоставляет информацию:

- о параллельных книгах и субтитрах фильмов на итальянском/русском яз.
- о мультфильмах, фильмах и песнях на итальянском языке,
- об интернет-ресурсах Италии и об Италии,
- и давая советы в самообучении итальянскому языку.



DVD

ISBN 978-5-94684-918-0



ОБЛОЖКА ПЕЧАТАЕТСЯ НА БУМАГЕ ФОРМАТА **A3**, ПЛОТНОСТЬЮ **160** гр./м2, ЦВЕТ **НЕЖНО-ПЕРСИКОВЫЙ**

© Фельдшер В.А. Итальянско-русский словарь "МИР-1000". СПб, 2009. Проект МИР-2050. ISBN 978-5-94684-918-0